

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7 ♦ 40001 Segovia Tel. 43 72 61 (tres líneas) ♦ Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Sábado 17 de agosto de 1991
Año XCI.-Núm. 27.862

Estalla un artefacto en la vía férrea cerca de Miranda de Ebro

Miranda de Ebro (Burgos).— Un artefacto explosivo estalló poco antes las 5,30 horas de hoy en la línea férrea Madrid-Irún, entre las estaciones de Pancorbo y Bugedo, cerca de Miranda de Ebro, confirmaron a Efe fuentes de la Renfe y del Gobierno Civil.

La explosión de una bomba, cuya composición y potencia se

desconocen por el momento, produjo el derribo de un poste del tendido eléctrico contra el que poco después chocó un tren mercancías que circulaba procedente de Burgos en dirección a la estación de Miranda de Ebro.

En esta colisión no se han registrado víctimas y solamente el conductor de la locomotora sufre lige-

ros rasguños a causa de la rotura de un cristal de la cabina como consecuencia del impacto de la máquina contra el poste derribado. Tampoco los daños materiales se consideran de momento importantes.

Inmediatamente fue paralizado el tráfico ferroviario en la zona, medida que ha afectado a unos 2.000 viajeros que han visto interrumpidos sus desplazamientos.

Las retenciones de los convoyes se efectuaron en las estaciones de Burgos, Miranda de Ebro y Briviesca. Los viajeros fueron trasladados en autobuses hacia sus respectivos destinos.

El gobernador civil de Burgos en funciones, Francisco de Celis, acudió al lugar del siniestro junto con los mandos de la Guardia Civil de la zona.

Según el Gobierno Civil, se supone que este atentado es obra de ETA, aunque hasta el momento no se ha efectuado ningún tipo de reivindicación.—Efe

Ultima hora

Dos personas heridas en un tiroteo en San Sebastián

San Sebastián.— Al menos dos personas, presuntamente guardias civiles, han resultado heridas de bala en el transcurso del tiroteo que a la hora de cerrar esta edición todavía se mantenía en el barrio de Morlans de San Sebastián, informó la Asociación de Ayuda en Carretera (DYA).

Según estas fuentes, los disparos, podrían ser debidos a un enfrentamiento entre efectivos de los Grupos Antiterroristas Rurales

(GAR) de la Guardia Civil y supuestos integrantes de un comando etarra.

Los heridos, evacuados por ambulancias de la DYA al hospital Nuestra Señora de Aránzazu de San Sebastián, son dos hombres de unos treinta años, al parecer miembros del Instituto Armado. Las mismas fuentes indicaron que uno de los heridos presenta una herida de bala en un hombro, mientras que el otro sufre una lesión por proyectil en una mano.

ETA asume la autoría de los 16 últimos atentados

Bilbao.— La organización terrorista ETA ha asumido la autoría de dieciséis atentados cometidos en julio y agosto, en los que murieron dos personas, según un comunicado de la propia organización que difunde hoy el diario vasco "Egin". Según este comunicado, ETA se atribuye las muertes del guardia civil Carlos Pérez Dacosta, ocurrida en Getxo (Vizcaya) el pasado día 28 de julio, al estallar un coche-bomba, y la de Francisco Gil Mendoza, presunto traficante de droga, muerto a tiros en Irún (Guipúzcoa), el día 7 de

agosto.

Asimismo, asume también la explosión de una carta-bomba, en Madrid, el día 2 de agosto, contra el empresario Felipe Rey Patiño, al que causó heridas leves, mientras que su acompañante, el guardia jurado Antonio Yáñez, resultó herido de gravedad.

Además, ETA se atribuye la explosión de bombas en las líneas férreas de Renfe, ocurridas en Palencia y Toledo, el 4 de agosto, y en Olmedo (Valladolid) y Alagón (Zaragoza), el 7 y 9 del mismo mes respectivamente.

LOTERIA NACIONAL

Premios del sorteo de hoy

246.000.000 de pesetas a la fracción 8.ª de la serie 5.ª del número 07.021

40.000.000 de pesetas al núm. 07.021
20.000.000 de pesetas al núm. 98.897

125.000 pesetas a los números o terminaciones en:
1.877 4.203 0959 1.068 6.687

25.000 pesetas a los números o terminaciones en:
508 096 627 522 442 996
732 878 916 420 982 284

10.000 pesetas a los números o terminaciones en:
42 65 55 65

1.000.000 de pesetas a los números anterior y posterior al primer premio, y 715.000 pesetas a los del segundo.
50.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los dos primeros premios y a los terminados en 021.
25.000 pesetas a los números terminados en 21.
5.000 pesetas a los números terminados en 1, 5 y 6.

SORTEO "ZODIACO"

Ha resultado signo AFORTUNADO "ACUARIO" (N.º 73.426) con 40.000.000 de pesetas.
La fracción 1.ª del N.º 73.426 ("ACUARIO") tiene un premio de 246.000.000.
Signos FAVORABLES "GEMINIS" y "ESCORPIO", del N.º 73.426, con 20.000.000.
La fracción 8.ª del signo "GEMINIS" del N.º 73.426, tiene 46.000.000.
La fracción 1.ª del N.º 73.426 del signo "ESCORPIO", tiene 46.000.000.
Todos los signos restantes que tengan el N.º 73.426, tienen 10.000.000 y los reintegros especiales son 6, 5 y 7.

SEGOVIA

El lunes próximo, visita de los consejeros de Fomento y Medio Ambiente

El Ayuntamiento estudia el anteproyecto de campo de golf en el barrio de Hontoria

(Página 3)

Herido por un novillo el alcalde de Ortigosa del Monte

(Página 5)

Australia

Asesina a siete personas y se suicida

Sydney (Australia).— Siete personas resultaron muertas y al menos otras siete fueron heridas hoy, sábado, por un desconocido que se suicidó después, en un centro comercial de Sydney, informó la policía local.

El individuo, armado de un fusil AK-47, abrió fuego en un aparcamiento del centro comercial de Strathfield Plaza, situado en suburbio del oeste de Sydney y muy concurrido el sábado por la tarde.

Dicha fuente indicó que se desconoce aún si hay más víctimas en el interior del edificio.

VIGILANCIA 24 HORAS

ROBO-INCENDIO-ATRACO
ENFERMEDAD
CONTROL-INSTALACIONES
MANTENIMIENTO

Electrónica TORIBIO

TELSONID

CENTRAL RECEPTORA DE ALARMAS ☎ 44 25 75

SEGURIDAD DE UN GRAN NOMBRE



BODAS

BANQUETES / CELEBRACIONES
Amplios y confortables salones
Cocina esmerada

RESTAURANTE / CAFETERIA
LOS LINAJES

Teléfono 43 17 12

Al descaminado de Guillén (El mal le parte); al descamisado de... (complete)

VICTOR CORCOBA

Desde no sé qué lugar del universo, no importa, con todo el universo por oleaje, con el equilibrio del silencio, la voz siempre deseada, un almohadón repleto de caminos, afanadamente --por el mundo-- quiero volar, volar como la paloma que esta mañana se posó en una ermita desolada, frente a mi tienda oprimida en mil pedazos por consumir noticias del telediario "última edición", ecos de humos, borracheras rizadas por tanto desamor, morir sin saber morir, vivir sin saber vivir; a golpe de portazos hacemos senda que solloza sin mover los labios porque el puñal del horizonte cuaja nubes de escarabajo.

Ya ni el viento lanza sus latidos de poesía, la corriente explosiva de artefactos de sangre o fuego, palidecen los pasajes de la aurora y en las barandillas de tantas esperas y miradas la angustia se dibuja en la garganta como un nudo que no atina a desnudarse de sudores y amenazas. Se necesita un coro de voces que dominen la ignorancia en oleadas de verso, a fuerza de agua insistente quizás descubramos los bigotes de Bécquer en un nivel oceánico de azúcar agitado por el vals de las rosas calientes de te quiero; aromas que están por encima de anteproyectos, discusiones, rastreos, pues, la lluvia enlazada es como un collar de estrellas.

¡Cuántos conflictos de bastón! Un enjambre de gallinas daría menos sesiones plenarias de agujones. Aquí todo el mundo quiere acercarse a la sombra de la teta aunque se tenga que refr el juego y la gracia. Lo importante es picotear en el almíbar aunque crezca la bolsa de los cadáveres, perdón de la miseria, lo de servir a los demás se va haciendo tan antiguo como el repiquetear del campanario que tengo en el ala Norte de mi veraneo silvestre. ¡Esto sí que es un paraíso! La naturaleza siempre es más generosa que el hombre. El poemar más bello es el poemar del campo abandonado por el contrastribillo progresista. El azul radiante es el mejor de los contactos para soñar, para escribir cartas de paz, para componer una sinfonía de sosiego, para la lucidez de la página de un libro, para pasar del dolor a la alegría.

Jamás las noches se beben tan transparentes, en la apertura de la selva no se oye ningún S.O.S., se calza uno el "verde que te quiero verde" con el traje de mil corolas que ondulan el mejor de sus vestidos y la soledad alcanza el perfume de los violines de las fuentes con el alba. Esta es la mejor canción del verano, la que no pasa de moda, la eterna, la que no desemboca puñales en el oído.

Este respirar diamantino es el

auténtico viajero para una siesta sin accidentes, las sábanas gotean y encajan abanicos de arcoiris comparables a las nanas de Miguel Hernández, es el instante, el momento de tomarse las azucenas de la suerte, de revolcarse hacia todas las miradas, y no verse con nadie, y verse con todos, de marcar un carrito de ilusiones por un pentagrama de lirios, de huir sin tener que abonar el chequequén, de hacer kilómetros sin contar con el metro de los estados fronterizos, no hacer colas para los deseos amargos ni dulces, los caminos del sestear tienen direcciones de flores y sentido al único ritmo que me exalta, el único ritmo sin respuesta.

Para luego hacer coplas de amor, tejer coplas, recordar músicas como las "marineras" de Villalón: "En la mar de tu pecho / me puse a pescar, / besaba los peces, / los volvía a soltar"; o el tú antes que el yo de Salinas: "Para vivir no quiero / islas, palacios, torres. / ¡Qué alegría más alta: / vivir en los pronombres"; pues, como dice Cernuda: "No es el amor quien muere, / somos nosotros mismos"... cuánta ternura olvidada, cuánta ternura perdida. Este juego propuesto es el aire acondicionado que no da resfriado al corazón y alivia la sequedad como los viejos toldos de mi vecino de la zona Sur.

Así no te das en la narices con la impotencia de los días, con la maldad irrisoria de algunas pulsaciones, con el fango mortecino de alta tensión, la página de sucesos debemos cambiarla por página de poesía, que cada cual tenga su buzón y pueda aconsejar su rosa-

rio de madre selvas porque, "no, no es el amor quien muere"; en más de una ocasión yo quisiera asesinar líricamente al teléfono que me da un timbrado de muy señor mío a la hora de la siesta, a la mesa de los papeles que está huracanada y me revienta, a las lágrimas de una misiva que me hablan de sollozos, al golpear de letras cada primero de mes que dejan los ahorros en números rojos, o a los martillazos gesticulares de una moscarda.

La decadencia de valores oscurece el paisaje y enluta las colinas frenesí, hay un hervir de microondas que estremecen por su furia, las guerras se incrementan como ladrar de perros en noches de tormenta, se habla más de supuestos de muerte que de supuestos de vida, y ésa es la terrible, la estúpida marcha sin destino, a la nada, "esta sucia tierra donde el poeta se ahoga" como diría Luis Cernuda.

Yo no sé por qué me he puesto tan explosivo, contemplando los segundos de los días veraniegos. A veces, uno se embala como un río, y los ríos sí que resbalan lágrimas. A veces, uno quiere ser solitaria estrella, y las estrellas sí que besan dolor. A veces, uno quiere ser viento, y los vientos sí que se suicidan en los asfaltos de Occidente. A veces, uno quiere tener alas para volar, y las alas se las cortan. Qué fuerte esclavitud (por el consumo, por el que dirán, por el no ser), mi reclamo quizás sea, porque dudo que alguien me lea hasta el final, el silencio suspensivo... agua de rosas empapando sus inquietudes. ¡Qué ustedes lo veraneen bien!

PLAZA MAYOR

CONOCIMIENTO

Los hombres de nuestros días --los políticos y el pueblo-- nos consolamos lamentándonos de lo mal que está todo y de las pocas perspectivas futuras que parece ofrecer nuestra juventud. Pero, eso es lo malo, que pasamos el tiempo lamentándonos, y no somos capaces de ponernos manos a la obra para conseguir que nuestra juventud sea provechosa y que, cuando los que ahora la componen lleguen a ser los auténticos rectores de las naciones, de las autonomías y de las provincias, se conviertan en seres íntegros, honrados y trabajadores. Y hay algo en lo que verdaderamente estamos "perdiendo el tren" en toda su dimensión: Estamos olvidando la necesidad de que la juventud de las distintas provincias, de las diferentes autonomías y de los diversos países, se conozca y se comprenda. De cara al famoso 92, poco se ha pensado en que la juventud de España y de los países de nuestra lengua allende el Atlántico, tenga un contacto más frecuente, más profundo, que permita a unos y a otros conocerse, hacer amistad verdadera, intercambiar ideas y proyectos y tratar de formar unos países en los que el futuro conlleve armonía, relaciones cordiales y amistad. El viaje del "Guaharani" por tierras americanas es un leve intento de lo que digo. El esfuerzo debería ser mucho mayor y realizar la experiencia con miles de jóvenes de todos estos países. Seguro que el futuro de amistad, paz y colaboración entre todos ellos, quedaría asegurado.

P.M.C.

CARTAS DE LOS LECTORES

Un puente en La Fuentecilla

Por la configuración de la barriada de La Fuentecilla (Puente de Hierro) y la dificultad que las paradas, alejadas, del autobús representa, sus habitantes (escolares, amas de casa, mayores de edad) transitan habitualmente por la vía férrea. Ello, en espera de que sea construido el puente peatonal que una la barriada, en su parte alta, con la carretera de Villacastín. Diremos que esta obra ha sido inicialmente solicitada en 1989 y considerada, oficialmente, de urgente necesidad y en la que la Renfe ha tomado, igualmente, cartas. Incluso nuestro Ayuntamiento consideró la posibilidad de incluir este proyecto en el Presupuesto de dicho año 1989...

Ha pasado el tiempo, un tiempo angustioso para La Fuentecilla donde, aunque se goza ya de cier-

tas mejoras en calles y demás, espera, con impaciencia ver emprendidas las obras del "Puente-cillo" sobre las que no se ha dejado de insistir. Así se ha sabido que está por medio la consideración del Plan Especial de Urbanismo, que sigue afectando a la zona prevista para la construcción.

Nuestro nuevo alcalde, en sus declaraciones a la Prensa, ha precisado que el asunto de los "Planes Especiales" entra en sus preocupaciones prioritarias. Este hecho nos trae verdaderas esperanzas de que, por otra parte, últimamente muchos miembros de la Administración han tenido la oportunidad de apreciar, in situ, la auténtica necesidad del anhelado puente peatonal.

Asunción R. Linares

Arcones sin agua

Sr. Director:

Arcones siendo un pueblo de la sierra siempre tuvo agua en abundancia para todas sus necesidades básicas existenciales e incluso podía permitirse el lujo de regar varias hectáreas de pequeñas parcelas o "huertos" y ahora tiene, a pesar de haberse hecho algunas cosas para solucionarlo, problemas de abastecimiento, por lo que se recomienda a los vecinos y veraneantes hacer buen uso del agua y economizar cuanto sea posible, está mal visto regar las plantas de jardín, siendo casi un delito tener un pequeño "huerto". No es extraño, pues, que se añore aquellos tiempos de abundancia de agua en que la sobrante discurría por las calles del pueblo, por pequeños canales en los que se formaban pozas o pequeños embalses para lavar. Aquella abundancia de agua lo era también de vida, todo estaba verde y frondoso y no como hoy, hecho un páramo. Llevamos varios años arrastrando este problema de escasez

de agua que cada vez se hace más grave, ya que los problemas como las enfermedades si no reciben el tratamiento adecuado tienden siempre a agravarse, y los intentos por solucionar este problema se han mostrado insuficientes y no han pasado de ser un ligero alivio.

Dadas las recientes experiencias en materia de incendios, con dos manzanas de edificios destruidas, en relativamente corto espacio de tiempo, el Ayuntamiento debería tomar medidas al respecto y establecer bocas contra incendios desde las que se pueda llegar a cualquier edificio y que haya una o varias mangueras en cada núcleo de población para una eventual utilización, ya que en estos casos los primeros momentos son decisivos para sofocar el fuego y los bomberos siempre tardan demasiado en llegar por muy rápido que lo hagan en esos angustiosos momentos.

A.S.M.



En La Granja
ARTE SEGOVIA, S.L.
Antigüedades
Compra-Venta Restauración
Abierto SABADOS y DOMINGOS
(Lunes descanso)
Carretera San Ildefonso - LA GRANJA
Teléfonos 47.19.00 y 47.21.44

EXPRESION DE GRATITUD

La familia de

D.^a Carmen Rey Souto

(q. e. p. d.)

Testimonia por este medio su gratitud, a cuantas personas les manifestaron su condolencia, les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma y de una manera muy especial al personal del Hospital de la Misericordia.

Al tiempo les comunican que el novenario de rosarios se está celebrando a las 7,45 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia.



Hazte socio de la Cruz Roja.
Harás Bien.

Para 18 hoyos, en término de Hontoria

La Comisión de Urbanismo ha comenzado a estudiar el anteproyecto del campo de golf

Se requiere de sus promotores que envíen una documentación más detallada

El Ayuntamiento, a través de su Comisión de Urbanismo, ha comenzado a estudiar el anteproyecto de la realización de un campo de golf para 18 hoyos y diversas construcciones en unos terrenos de unas 200 hectáreas de superficie ubicadas en término de Hontoria, colindantes con el parque de Riofrío y con la carretera N-603 (Segovia-San Rafael). Las inversiones iniciales previstas se aproximan a los 2.000 millones de pesetas, aunque, en fases posteriores, de autorizarse algunos proyectos más, la cifra se puede duplicar.

El proyecto está promovido por diversos empresarios segovianos, entre los que se encuentra Manuel Piñera y Gil Delgado, consejero delegado de Whisky DyC; y, además del campo de golf, contempla la construcción de hoteles, viviendas de lujo y una urbanización.

Teniendo en cuenta que sólo se ha remitido al Ayuntamiento el anteproyecto, aunque con un pormenorizado estudio de impacto medioambiental, la Comisión de Urbanismo ha acordado dirigirse a los promotores para que definan con



Campo de golf en Segovia: ¿una próxima realidad?

claridad las edificaciones, ya que será necesario modificar el Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) de la ciudad en lo que afecta al barrio incorporado de Hontoria.

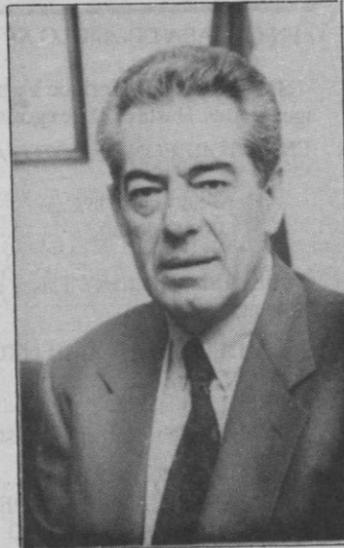
Fuentes del equipo de gobierno municipal han señalado a este periódico que en la corporación anterior existía un principio de acuerdo entre todos los grupos políticos para que el Ayuntamiento apoyara el proyecto por considerarlo de interés para el desarrollo de Segovia.

"Si está dentro de la prudencia, la razón y la justicia es coherente sacarlo adelante en beneficio de Segovia", han dicho las mismas fuentes. Esa postura puede seguir manteniéndose ahora, aunque algunos grupos, antes de definirse, quieren conocer con exactitud todas las realizaciones que se pretenden emprender, de ahí que la Comisión de Urbanismo haya pedido a sus promotores que remitan el proyecto con todos los detalles.

A.M.

Mantendrán reuniones con el alcalde y el presidente de la Diputación

Los consejeros de Fomento y de Medio Ambiente visitan Segovia el lunes



Francisco Jambrina, Medio Ambiente



Jesus Merino, Fomento

Los consejeros de Fomento, Jesús Merino, y de Medio Ambiente, Francisco Jambrina, realizarán el lunes una visita oficial a Segovia, donde van a mantener reuniones en el Ayuntamiento y en la Diputación Provincial.

Tras ser recibidos en la Delegación Territorial de la Junta, a las 9.45 horas, se reunirán en el Ayuntamiento con el alcalde, Ramón Escobar, y otros miembros del equipo de gobierno. Entre algunos asuntos, se hablará del proyecto de la traída de agua a Segovia desde el

nuevo embalse del Pontón, una de cuyas fases ha sido ya aprobada por el municipio, y de la construcción de la nueva depuradora, así como de la recuperación de las zonas verdes.

Asimismo en el programa figura una reunión en la Diputación Provincial con su presidente, Atilano Soto Rábanos, y un encuentro con los grupos ecologistas. Los consejeros, que ofrecerán una conferencia de prensa, visitarán también el polígono Nueva Segovia y el colector del Clamores.

AL AIRE DE LA CALLE

DEMASIADO TIEMPO

El pasado día 2 concluyeron los actos del Festival Internacional, y la desaparición, del enlosado, del escenario y graderío se produjo a renglón seguido. Pero he aquí que "los restos", que son los que siempre afean, siguen allí: Tablas, sillas, tableros, plásticos... dando una sensación de penoso descuido.

Asimismo es hora ya de que desaparezcan los carteles anunciadores y las colgaduras colocadas en la Plaza Mayor. Estos detalles dicen muy poco a favor de una ciudad.

NECROLOGICA

Ayer recibió sepultura en el cementerio de nuestra ciudad, Sebastián Castillo Fuentes, quien residía en Segovia desde 1969 (era natural de Cáceres) y aquí también ejerció como comisario del Cuerpo Superior de Policía, hasta su retiro. Autor de numerosas colaboraciones en prosa y verso, Sebastián Castillo intervino en varios recitales poéticos y en nuestra "Página Literaria", dejó, en numerosas ocasiones, felices muestras de sus poemas.

Expresamos a su esposa, hijos y demás familiares nuestro sentido testimonio de condolencia.

M.G.

La procesión de San Roque congregó a cientos de personas en San Millán

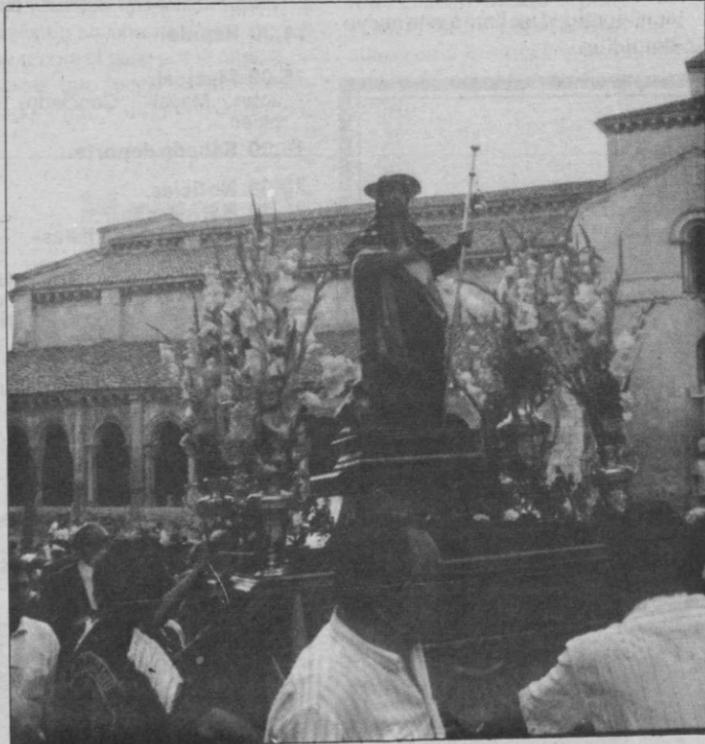
Mañana concluyen las fiestas en este barrio y en Revenga

Cientos de personas participaron en la procesión que ayer tuvo lugar en el barrio de San Millán con motivo de la festividad de San Roque. La procesión estuvo acompañada por el alcalde, Ramón Escobar, el cual, durante la misa solemne en honor al santo, renovó el voto de agradecimiento de la ciudad a San Roque, tradición que se mantiene en el barrio desde el siglo XVI.

La imagen de San Roque fue transportada por feligreses y mozos por las calles del barrio, acompañada por los sones de la dulzaina y tamboril.

La festividad de San Roque da paso a las últimas jornadas festivas en San Millán, cuyas fiestas concluirán el próximo domingo. Para hoy, el programa prevé la rebolada de los mozos y mozas del barrio, para después, a las 13 horas, concurso y degustación de tortillas en el bar "El Alba".

Por la tarde tendrá lugar una



muestra de juegos autóctonos, referida a la tanga y la calva especialmente, que organiza la Agrupación Deportiva "San Frutos", estableciéndose dos categorías para la participación. La penúltima jornada festiva del barrio concluirá con una verbena en el kiosco de música a cargo de la orquesta "Jaguar", y una pancetada junto al bar "La Escuela" ya bien entrada la madrugada.

El domingo próximo pondrá fin

a las fiestas en el barrio de San Millán. Las dianas y pasacalles a cargo de la Agrupación Musical "Santa Eulalia" abrirán la última jornada festiva, que continuará por la mañana con una marcha popular ciclista y la "Plantá" de la bruja por los mozos del barrio; así como un baile-vermouh en el Atrio de San Millán. Por la tarde se disputarán las finales de los distintos torneos y campeonatos organizados y la Asociación de

Vecinos ofrecerá una película en su propia sede. La verbena a cargo de la orquesta "Kapitel's", de León, pondrá fin a cinco días de intensa y alegre diversión, y en el transcurso de la misma se entregarán los trofeos de los distintos campeonatos disputados y se quemará la "bruja" a cargo del Taller de Ocio Municipal.

EN REVENGA

Las fiestas de la Virgen y San Roque en esta entidad local menor también finalizarán durante este fin de semana.

Para hoy, después de las dianas y pasacalles, los niños ocuparán la mayor parte de los actos, con un concurso de dibujo y el concurso infantil de pesca de la rana en el pilón. Por la noche, la cena anual del pollo en las inmediaciones del campo de fútbol y el gran baile a cargo de la orquesta "California" darán fin a los actos del sábado.

El domingo, tras la misa solemne y por la tarde tendrá lugar una exhibición de karate a cargo de los alumnos de Revenga, dirigidos por el profesor Juan Carlos. Asimismo, se celebrará un concurso de disfraces y la entrega de trofeos de los diferentes campeonatos disputados durante las fiestas, que concluirán hasta el año que viene con una verbena a cargo de la orquesta "Montecarlo".


SANTA TERESA
Materiales de construcción
LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Domingo 18 de agosto.

Van 230 días; faltan 135.
Sol: De 7,28 a 21,08 horas.

PARA EL LUNES

Lunes 19 de agosto.

Van 231 días; faltan 134.

SANTORAL

Domingo. Santos: Agapito, Marciana y Floro.

Lunes. Santos: Juan Eudes, Baldofo, Donato y Bartolomé.

PENSAMIENTO

"Para enseñar al hombre hay que enseñar al corazón; para regar las flores hay que regar hasta la raíz". (Refranero chino).

FARMACIAS DE GUARDIA

Hoy: Tamayo Barbero. Santo Tomás, 5.

Mañana: Barbero de la Serna. José Zorrilla, 45.

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.



n.º premiado ayer

21.020

SERIE
001

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Soffa Madrigal y Enrique Vega, aguafuertes. Hasta el 31 de agosto.

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra cultural de la Caja de Segovia).

Luis Vidal, pinturas. Hasta el 18 de agosto.

SALA DEL AYUNTAMIENTO DE PEDRAZA

Grabados sobre pizarra. Hasta el 31 de agosto.

EN EL AYUNTAMIENTO DE VALVERDE DEL MAJANO

Hasta el próximo día 18 se encuentra abierta una exposición de manualidades en madera, de aperos de labranza y coches antiguos, y trabajos en escayola. Visitas de 12 a 14,30 y de 19 a 21 horas.

Los trabajos han sido realizados por vecinos de la localidad.

DE JOSE LUIS MARTIN EN SANTA MARIA DE NIEVA

José Luis Martín Estebanz es un pintor residente hace años en Madrid, pero natural de Corral de Ayllón, y aunque no se dedica exclusivamente al arte pictórico, aprovecha sus tiempos de ocio para hacerlo y poder así montar exposiciones y acudir a concursos, en los que ha ganado varios premios; el pasado año consiguió el de Pintura Rápida de Lastras de Cuéllar. Martín Estebanz se ha especializado en la acuarela y una muestra de sus últimas producciones la va a ofrecer, desde el 20 al 29 próximos en el Centro Familiar Caja de Segovia, de Santa María la Real de Nieva.

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 678,8 m/m.

Viento del O

Temperatura máxima: 35,6°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 679,0 m/m.

Viento del E

Temperatura mínima: 20,6°

A las 8 de la mañana: 22,0°

Predicción del tiempo para el día y las 24 horas siguientes:
Teléfono 442607.

CINE

Hoy, Sala MIRO, 8 y 11, "Le llaman Bodhi". Sala ZULOAGA, 8 y 11, "Qué suerte... llegaron los parientes". Terraza "LOS ZULOAGA", 10,30, "No sin mi hija".

Mañana domingo, Sala MIRO, 5,30, 8 y 11 "Le llaman Bodhi". Sala ZULOAGA, 5,30, 8 y 11, "Qué suerte... llegaron los parientes". Terraza "LOS ZULOAGA", 10,30, "No sin mi hija".

AVISOS

TRASLADO DE LAS OFICINAS DE LA ONCE

Las oficinas de la O.N.C.E. en nuestra ciudad ha quedado instaladas en su nueva sede, situada en la avenida de Fernández Ladreda, 30. Sus teléfonos son 434598 y 434364. En consecuencia, cualquier consulta que deba formularse a la entidad, se hará a este nuevo domicilio.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

DICE QUE SE ESTUDIA UNA LEY JUSTA SOBRE ARRENDAMIENTO

Barcelona.—Ha llegado el ministro de Agricultura, don Miguel Primo de Rivera, el cual ha inaugurado la Exposición de hortalizas y frutas de la cuenca del Bajo Llobregat. Después de oír misa se trasladó a los locales de la C. N.-S., donde fue recibido por el delegado provincial y secretarios de los Sindicatos y Servicios. Terminada esta visita, el ministro se trasladó a San Baudilio, donde se celebra la Exposición. Le recibieron allí las autoridades, muchos productores y numeroso público. En medio del entusiasmo de la concurrencia, el señor Primo de Rivera ocupó la tribuna oficial, ante la cual desfilaron unos 6.500 productores.

En su discurso, el ministro de Agricultura dijo: "Cuando fui invitado para asistir a la inauguración de esta Exposición, os aseguro que tuve una íntima emoción, igual a la que vosotros sentís cuando se trata de las cosas del campo. Cuando el Caudillo me honró con el cargo de ministro de Agricultura, me encomendó, como primera misión, llegar a cada uno de los rincones de nuestra Patria".

Programaciones de TV

TV-1

15,00 Telediario-1.
15,35 Alfred J. Kwak.
16,00 Sesión de tarde.
"Maestro en fugas". 1984.
17,40 Club Disney.
19,35 A vista de pájaro.
20,05 Corrupción en Miami.
"El sol naciente de la muerte".
21,00 Telediario-2.
21,35 Informe semanal.
22,25 Sábado cine.
Incluye dos largometrajes:
22,30: Homenaje a Cassen:
"Pasodoble". 1988. Noventa minutos. Director: José Luis García Sánchez. Intérpretes: Cassen, Fernando Rey, Juan Diego. 0,15: "Lady Caroline Lamb". 1972. Ciento diecisiete minutos. Director: Robert Bolt. Británica. Intérprete: Sarah Miles, Jon Finch, Richard Chamberlain, Margaret Leighton, John Mills, Ralph Richardson, Laurence Olivier.
2,15 Despedida y cierre.

TV-2

14,00 Noticias.
14,05 Mediterráneo.
"Los constructores de barcos".
14,30 Rápido.
15,00 Musical.
John Mayall. Concierto de blues.
16,00 Sábado deporte.
20,00 Noticias.
20,15 Narradores.
"El vendedor de corbatas".
21,30 Cineclub.
"Esa clase de amor". 1962. Noventa y ocho minutos. Director: John Schlesinger. Intérpretes: Allan Bates.
23,10 Mikimoto Clip.
23,40 José María Rodero, actor.
Presentación: Manuel Galiana.
"El caballero de la mano en el pecho".
1,35 Última sesión de cine.
"El espectro de la rosa". 1946.
3,05 Deporte noche.
Fútbol, liga inglesa, en diferido.
4,00 Despedida y cierre.

GUIA MEDICA Y SANITARIA

Asunción Provencio Barrio

(Farmacéutica analista)

Les comunica que, el LUNES día 19 de agosto, finalizadas las vacaciones, abrirá de nuevo la clínica de análisis.

Calle G. Fernández Jiménez, n.º 1, 2.º C. Teléfono 42 84 09

TELEMADRID

14,30 Telenoticias.
14,55 El tiempo.
15,00 Dinosaurios.
15,30 Star Trek.
"El asunto Tribbles".
16,30 Top Madrid.
17,30 Documental.
Vida salvaje. "Los cazadores sibirianos".
18,00 Cine cóptico.
"La noche afuera", Charles Chaplin.
18,25 Fútbol.
Torneo Teresa Herrera.
20,30 Pantalla chica.
22,00 Telenoticias.
22,15 Entre amigos.
0,15 Boletín informativo.
0,20 Matrimonios y algo más.
0,50 Top Madrid.
(Repetición).
1,50 Fin de emisión.

ANTENA 3 TV

15,00 Noticias.
15,30 Teletienda.
15,36 Polvo de estrellas.
20,10 "ENG" (Reporteros).
21,00 Noticias.
Con Fernando G. Urbaneja.
21,30 Lo que sé de mí.
3,35 Oh video.
4,35 Cierre de emisión.

TELE 5

15,30 Cine fiesta.
"La rebelión de los simios".
17,15 Desde Palma con amor.
18,50 Sabado de acción.
20,30 Cine de amor.
22,15 Sábados de humor.
0,35 Entre hoy y mañana.
1,00 La noche picara.
1,40 El inspector Derrick.
2,45 Cierre de emisión.

CANAL +

14,00 Redacción.
Noticias.
14,10 Telecomedia.
"El show de Tony Randall".
14,36 Primer plano.
15,00 Cine.
16,45 Pieza.
The Victor.
17,00 Cine.
"Ginger y Fred". Comedia.
19,05 Documental.
"Hollywood al descubierto".
19,51 Piezas.
20,00 Redacción.
20,05 Hallo, Spencer.
20,30 Dibujos animados.
21,00 Telecomedia.
21,30 Deporte verano.
22,00 Estreno Canal +.
23,30 Segunda sesión.
"Trampa en el pantano" (c).
1,05 Piezas.
1,31 Cine.
"Loca" (c). Drama. USA. 1987.
3,28 Documental.
3,52 Sesión especial.
5,41 Cine.
"El beso" (c). Terror.
7,25 Sesión especial.



IV ANIVERSARIO
EL SEÑOR

D. Gabriel Postigo Sastre

Que falleció en Segovia
el día 19 de agosto de 1987

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición
de Su Santidad

D. E. P.

La misa que se oficie el lunes, día 19, a las nueve de la tarde, en la iglesia parroquial de San Martín, será aplicada por el eterno descanso del alma del finado.

La familia,

Agradecerá la asistencia
a tan piadoso acto.

Debate sobre la pintura del paisaje en Segovia

La revisión necesaria del concepto del paisajismo en la pintura



Artistas y críticos debatieron la situación actual del paisajismo

M. GALINDO

El paisajismo en general y la pintura de paisaje en Segovia fueron analizados ayer en el transcurso de una mesa redonda celebrada en la Academia de San Quirce dentro de las actividades del curso de pintores pensionados que dirige Mesa Esteban Drake. Los artistas Carlos Muñoz de Pablos, Antonio Madrigal y Carlos León, el crítico Gijs Van Hensbergen y el pintor becado Francisco Javier Coca aportaron sus puntos de vista en torno a la situación actual de la pintura de paisaje y la vigencia de un curso como el que se celebra en Segovia.

Si unánime fue la opinión de la vigencia del paisajismo en la pintura, entendiendo el término de una forma amplia y no constreñida al término tradicional necesariamente formalista, distintas fueron las opiniones en torno a cómo el paisaje influye en el artista o cual es el proceso por el que el paisaje se inserta en la obra de un pintor y si se debe o no continuar con el paisaje como asignatura en una Facultad de Bellas Artes.

Se apuntó un cierto descrédito que sufre el paisaje dentro de la pintura tanto por parte de los artistas como por parte de los profesores. Descrédito que, a juicio de Carlos León, se debe fundamentalmente a una reducción de la noción de paisajismo a un concepto elemental. "Al alumno al tanto de las corrientes actuales, el paisaje le suena a caballete, a mentalidad estrecha. Los mismos profesores tienen a menos considerar hoy una práctica como la paisajística, lo cual es un problema de ignorancia ya que el paisajismo ha nutrido la corriente más corpulenta dentro de la historia del arte contemporáneo. Creo que este curso de Segovia podría ser una excelente ocasión de colocar las cosas en su sitio, incluso de contribuir a crear una noción de paisajismo muy distinta de la que existe y de la que se va filtrando en la enseñanza".

Carlos Muñoz de Pablos, para quien la contemplación y poste-

rior reflexión sobre el paisaje y la naturaleza es fundamental para el artista independientemente de lo que posteriormente vaya a pintar, reclamó un curso interdisciplinar en el que tuvieran cabida no sólo pintores, sino escultores, arquitectos, fotógrafos etc, "porque la visión del paisaje o los intereses que cada uno va a tomar de ese paisaje son distintos, pero pueden ser complementarios y enriquecedores para los demás".

Por su parte, Antonio Madrigal expuso la necesidad de que la presencia de los pensionados en Segovia tuviera una permanencia a través de su obra o de un museo que recoja el paso por la ciudad de artistas que luego se han consagrado y han tenido un nombre en

la pintura española. También hubo acuerdo en que la relación y el contacto con los artistas de la ciudad es más bien escaso, cuando sería una experiencia enriquecedora para ambas partes.

El debate, que presentó la directora del curso, Mesa Esteban Drake y moderó la periodista Angélica Tanarro, contó con las opiniones de varios artistas presentes en la sala y de algunos de los pintores pensionados que este año participan en el curso de El Quintanar. Un curso que, según la opinión general, deberá continuar vivo en el futuro, pero enriquecido y adaptado a la situación actual del arte y la sociedad en la que se inscribe.

Horquillas fuera



Ya lo hemos pedido hace unas fechas, e insistimos ahora con un testimonio gráfico. Si por un lado se está haciendo una valiosa y loable labor en la supresión de ciertas "barreras" para facilitar el paso, es incongruente e incomprensible que se sigan manteniendo en la Plaza Mayor, a la entrada de la Calle Real, esas dos horqui-

llas de hierro, inútiles desde hace tiempo y peligrosas en todo momento. La prohibición de paso se hace con señales móviles y sería un atentado contra la seguridad ciudadana poner allí una cadena. ¿Qué hacen, pues, las horquillas, proclives a originar graves golpes en las piernas de los transeúntes?

Datos estadísticos de la provincia de Segovia (3).

Durante 1.989 se inició la construcción de 1.558 viviendas libres y 108 de protección oficial

Hay 178.609 hectáreas de superficie arbolada

Durante 1989 se inició en Segovia la construcción de 1.558 viviendas libres y 108 de protección oficial (VPO). En el mismo período concluyó la ejecución de 936 viviendas libres y 63 VPO. Con un consumo total de 274.046 toneladas de cemento, la demanda de obras de construcción por parte de las administraciones públicas o licitación oficial ascendió a 5.122 millones de pesetas, la menor de la región, seguida de Soria, con 6.512 millones, según el Anuario Estadístico de Castilla y León de 1990, que acaba de publicar el Servicio de Estudios de la Junta.

Entre otros datos, cabe destacar que se consumieron 11.251 toneladas de butano y propano y que Campsa vendió 3.701 toneladas de productos derivados del petróleo, la cifra más baja de la región.

Con 178.609 hectáreas de superficie arbolada, 142.781 son de coníferas y 3.826 de frondosas. La propiedad de los montes se distribuye de la siguiente forma: 21.030 hectáreas del Estado, 129.459 de montes públicos, 113.887 municipales, 15.572 de entidades locales y 136.594 de particulares. Los datos de 1988 revelan que la producción final agraria de Segovia fue de 46.373 millones de pesetas, de los que 17.754 fueron aportados por el subsector agrícola, 26.325 por el subsector ganadero, 2.008 por el forestal y 285 por otras producciones.

Con 510 licencias comerciales del sector mayorista y 2.459 del comercio minorista, en 1990 el total de las exportaciones realizadas desde Segovia ascendió a 3.677 millones de pesetas y las importaciones a 5.340.

CARRETERAS Y TRANSPORTES

Respecto a la red de carreteras, al finalizar 1989 había 39 kilómetros de autopista de peaje, 16 de autovía, 278 de la red de la Administración Central, 808 de la Autonómica y 1.221 de la Diputación. En ese mismo año, el Estado invirtió 4.631 millones de pesetas en construcción y reposición, la Comunidad Autónoma 414 millones y la Diputación 320. Con 55.472 vehículos, el parque segoviano lo integran 10.011 camiones, 255 autobuses, 42.266 turismos, 1.768 motocicletas y 332 tractores. En 1989 se matricularon en Segovia 4.941 vehículos y se expidieron 3.576 permisos de conducir. Se registraron 683 accidentes de tráfico, 467 en carretera y 216 en zona urbana, con 43 muertos.

En 1990, se despacharon 240.801 billetes de Renfe, por 124 millones de pesetas con un movimiento total de 18.163 toneladas de mercancías, de las que 15.048 fueron entradas y 3.115 salidas.

La empresa concesionaria de autobuses urbanos tenía 13 vehículos en 1989 y una plantilla de 28 trabajadores. Viajaron 1,6 millones de personas, con unos ingresos de 79,8 millones de pesetas y unos gastos de 103,2 millones. En la provincia había 174 taxis, 51 con aparato taxímetro, y en la capital 47, todos con taxímetro. En 1989 había 45.453 líneas telefónicas en servicio, 30 por cada 100 habitantes.

A.M.

ORTIGOSA DEL MONTE

El alcalde, corneado por un novillo en el encierro de esta mañana

Se negó a ser trasladado a una clínica

El alcalde de esta localidad, Alberto Herranz Aparicio, ha sido corneado esta mañana por uno de los novillos durante el primer encierro que se celebraba con motivo de las fiestas de la Virgen del Rosario, adelantadas a este mes.

El encierro se inició a las nueve de esta mañana, corriendo los toros a través de una calle preparada artificialmente hasta la plaza portátil. En la carrera, los cuatro novillos quedaron descolgados de los dos cabestros que les dirigían, por lo que al llegar los novillos al ruedo, se iniciaron acciones para intentar introducirlos en los chiqueros; uno de los novillos se arrancó contra el alcalde, quien provisto de una vara y en compañía de otros espectadores de los muchos que llenaban la plaza, intentaba dirigir a los novillos a su encierro. El novillo le

derribó y seguidamente le propinó numerosos puntazos, que pudieron ser de muy graves consecuencias si no hubiera tenido los cuernos afeitados. Con sangre en la frente y numerosas contusiones, el alcalde, entre el silencio del público, sobrecogido por el suceso, pasó a la ambulancia que se encontraba situada junto a la puerta de la plaza y en la que fue atendido de heridas en la frente, brazos, espalda y pierna izquierda. Alberto Herranz se negó a ser trasladado a una clínica de Segovia, repitiendo a quienes se interesaban por él que no había sido nada y que sólo estaba dolorido. En la fuente del parque próximo se lavó y un vecino se quitó la camiseta típica de estas fiestas y se la entregó al alcalde, que se secó de su remojón.

Ramón Gómez Carrión

CABEZUELA

El Ayuntamiento pretende una nueva figura de planeamiento

F. DESCALZO

En la última sesión celebrada por la corporación municipal se acordó solicitar una subvención para realizar un proyecto de normas subsidiarias para el municipio.

La solicitud responde a una oferta hecha por la Diputación Provincial a las localidades segovianas que cuentan con figuras de planeamiento anticuadas. Este municipio tiene en vigor aun un Plan General de fecha 1958, y desde su puesta en funcionamiento no se ha elaborado ningún cambio aunque su vigencia teórica es de ocho años.

Los ediles junto al secretario estuvieron debatiendo sobre la conveniencia de solicitar la ayuda para normas subsidiarias o para simple delimitación del suelo, dos de las posibles figuras de planeamiento que existen. Pero a falta de más indicaciones hechas por la Diputación sobre el tipo de sub-

vención la corporación decidió el primer tipo.

El antiguo Plan General de Ordenación Urbanística ya contemplaba la realización de unas vías o avenidas que circularan alrededor del casco urbano del tipo de las nuevas variantes automovilísticas, pero con un carril para cada sentido a cada lado del suelo urbano. El terreno externo a esas vías está indicado como rústico en este plan.

No todas las nuevas construcciones inmobiliarias se han ajustado al Plan vigente, con lo que el diseño de la nueva norma de planeamiento presentará complicaciones en su ordenación.

Si en el suelo urbano no se ajusta la construcción a las normas en vigor, menos lo hacen edificaciones que están en suelo no urbano, para el que en lugar de existir ordenanzas de regulación sólo las hay de prohibición; con lo que la facilidad para escapar a la ley es aún mayor.

FUENTEPELAYO

Sencillo homenaje a los jubilados

JESUS OLMOS

Dentro del programa del Verao Cultural de esta población correspondiente al actual año de 1991, no podía faltar el homenaje a los jubilados y pensionistas. Así lo entendieron los organizadores del acontecimiento estival. En primer lugar se celebró una misa a las 7,30 de la tarde, en nuestra iglesia de Santa María, con homilía del párroco, Sebastián Arribas Arribas en concordancia con los homenajeados. Después función de paloteo en las plazas Mayor y

El Salvador a cargo de un grupo infantil, formado por chicos de 8 a 11 años adscrito a la Asociación de Padres y cuya actuación por su poca experiencia, decisión y originalidad, despertó la curiosidad primero y después la alegría y satisfacción del público por la interpretación que hicieron de los paloteos y danzas.

Acabó el homenaje con un vino español ofrecido por el Ayuntamiento a todos los jubilados y pensionistas del pueblo en los locales de la asociación "La Amistad Previsora".

Multitudinaria participación en la II Semana Cultural

Durante una semana esta pequeña población ha vuelto a demostrar que el espíritu de colaboración y cooperación de sus gentes puede conseguir grandes logros cuando se trata de trabajar en pro de la cultura y de la recuperación de las tradiciones, aunque se trate de una comunidad que alcanza, escasamente los 350 habitantes.

Un logro que se hace posible gracias al entusiasmo de todo un pueblo, pero muy especialmente gracias a la iniciativa de la Asociación de Amas de Casa y la Asociación Cultural de Jóvenes ACUR que cuentan con el decidido apoyo del Ayuntamiento.

Actividades de todo tipo, culturales, deportivas, religiosas..., han completado el programa de actos de lo que viene denominándose la Semana Cultural de Rapariegos.

A lo largo de siete días, autóctonos y foráneos han tenido ocasión de ampliar sus conocimientos, participar en diversas competiciones deportivas y divertirse en sana alegría, disfrutando de todos y cada uno de los actos programados.

Por lo que se refiere a las actividades eminentemente culturales, se han llevado a cabo dos conferencias coloquio sobre temas de interés general. Una de carácter médico-sanitario que versó sobre el estrés y la depresión y otra que trató sobre los antecedentes históricos de Rapariegos.

Por otro lado, como novedad muy celebrada, se organizó una excursión con un recorrido cultural por los diversos castillos de la zona. La ruta, que contó con la participación de 160 personas estaba subvencionada por la Junta de Castilla y León y se realizó con motivo de la celebración del V Centenario del descubrimiento de América.

RAPARIEGOS

La semana también estuvo plagada de actos deportivos y recreativos. Campeonatos de mus, en el que se dieron cita un total de 22 parejas, competición de soga-tira en la que se proclamaron vencedores la cooperativa Tierra de Arévalo, partidos de fútbol y una velada de boxeo amateur que atrajo la atención de un buen número de aficionados de toda la comarca.

No podía faltar en una semana cultural y festiva que se precie el baile, la danza y la alegría. El grupo de danzas de Armuña puso el toque folklórico, mientras que los conjuntos, Duo Póker y Farándula se encargaron de amenizar las tres noches de baile en las que la participación fue multitudinaria. Todo ello salpicado con un espectacular desfile y concurso de disfraces en el que no faltaba de nada. Niños y grandes se convirtieron en un abrir y cerrar de ojos

en fantasmas, indios y pistoleros, payasos y un sinfín de curiosos y originales personajes de lo más variopinto.

Finalmente, por lo que se refiere al componente religioso de las fiestas, tuvo especial significación la misa en honor a Santa Clara, celebrada en el convento de las monjas Clarisas a las que todo el pueblo guarda una ancestral y devota admiración y respeto.

En definitiva, una Semana Cultural de Rapariegos que se ha consolidado de forma importante y se ha convertido, con tan sólo tres años de vida en una de las celebraciones más esperadas tanto por los propios del lugar, como por gran parte del resto de los pueblos aledaños.

Un saludo.

Alberto Pérez

SAN RAFAEL

Exito en auge de la Feria de Artesanía

Treinta artesanos participaron en la quinta edición

PEDRO L. MERINO

Hasta mañana día 18 se puede contemplar en la plaza de Castilla de la localidad más de treinta puestos de otros tantos artesanos que, en su quinta edición, se han reunido para ofrecernos sus productos y labores.

Cerámica, alfarería, cuero y piel, madera, metal, bisutería, textil, etc., se reúnen mañana y tarde, junto con las actuaciones programadas por el Ayuntamiento de la localidad, con los grupos musicales "Orquestrio", Tuna de Magisterio de Segovia, inaugurando y clausurando la feria de Taller de Dulzainas y Tamboril de San Rafael y para los más pequeños la actuación infantil del grupo "Sinsalabim", haciendo que desde los más pequeños a los más mayores encuentren objetos de su completo agrado, tanto para decoración como para diversión. El éxito se encuentra prácticamente asegurado ya que el Ayuntamiento, como organizador de la feria, rechazó ofertas de diversos artesanos, favoreciendo la pluralidad de artículos en la misma.

Además esta feria está considerada como positiva por los propios artesanos también en el plano económico.

De destacar es la concurrencia en la feria de un artesano de la localidad, José Luis García Moreno, que con sus muebles y cuadros de marquetería expone sus obras de marquetería, mezclando la marquetería clásica y la moderna en bodegones y motivos campesinos y rurales, con la conjunción de maderas naturales, que aprovecha con todas sus ventas y rasgos naturales para crear los edificios y

sorprendentes juegos de luces y perspectivas.

HOMENAJE A LOS MAYORES

En otro orden de cosas y dentro de la vida cotidiana de San Rafael, los más mayores de la localidad rindieron homenaje a tres de sus compañeros.

Urbano Muñoz Izquierdo, Ambrosio Barral González y Domingo Camarero Palacios, con 91 años el primero y 88 los siguientes, recibieron el cálido y emotivo recuerdo de cuantos asistieron para celebrarlo y acompañarlos. Como recuerdo recibieron sendas bandejas dedicadas con su propio nombre, haciendo entrega de ellas las autoridades municipales presentes encabezadas por el teniente de alcalde de la localidad.

Antes de dar paso a un pequeño refrigerio, bien recibido por los numerosos asistentes, y al posterior y obligado baile, se repartieron los premios correspondientes a los campeones y subcampeones de las competiciones celebradas días antes, juegos que abarcaban los de azar como el mus o el tute o la habilidad como la rana o la petanca. Se da el caso que algunos de los participantes no perdonan a sus rivales y uno de ellos pudo recoger hasta un total de cuatro premios, de los seis diferentes juegos realizados, como es el caso del señor Felipe Alonso Gómez, socio del hogar de San Rafael.

San Rafael, con un nuevo comercio, regentado por Juan Antonio García y en el que podemos encontrar productos diversos de alimentación, como congelados y fiambres.

Feria Taurina de Cuéllar 1991

CORRIDA DE TOROS

DOMINGO, 25 de agosto

Toros de la ganadería de "ESPARTACO", para

EMILIO OLIVA,

Fco. José Ruiz "ESPARTACO CHICO" y JULIO APARICIO

ESPECTACULO DE REJONEO

LUNES, 26 de agosto

Toros de CONCHA y SIERRA, para ANTONIO IGNACIO VARGAS, CURRO BEDOYA, ANTONIO CORREAS, y GINES CARTAGENA

ABIERTA LA VENTA DE ABONOS

Los abonos estarán a la venta durante los días 19, 20, 21 y 22.

Taquillas en los lugares y horarios de costumbre.

Teléfono 14 02 16, de CUELLAR

NOVILLADA CON PICADORES

MARTES, 27 de agosto

Novillos de NUÑEZ BENJUMEA

MANUEL CABALLERO, MANOLO SANCHEZ, y ALBERTO RAMIREZ

CORRIDA DE TOROS

MIERCOLES, 28 de agosto

Toros de JOAQUIN NUÑEZ DEL CUVILLO, para

ROBERTO DOMINGUEZ, Juan Antonio Ruiz "ESPARTACO", y Fco. José Ruiz "ESPARTACO CHICO"

Tarde nublada, lo que palió el bochorno pegajoso que estamos padeciendo en este duro estío, más acusado si cabe en los recintos taurinos. La confortable y bien cuidada plaza de toros de El Espinar, registró una aceptable entrada, aproximadamente tres cuartos de su aforo. Cubierta la sombra y mucho cemento en el sol. Presidió Felipe Díaz Murillo, director de la Escuela de Tauromaquia de Madrid, asesorado en materia taurina por Faustino Inchausti "Tinín", profesor del centro, y que fuera torero destacado en la década de los años sesenta, y a quien un toro le cogió en la plaza de Madrid, cuyas consecuencias le produjo la amputación de una pierna al clavarse el estoque y ocasionar gangrena. La alcaldesa de las fiestas y su larga corte de honor, ocuparon lugar preferente en el palco presidencial. Amenizó el espectáculo la banda de música de El Espinar.

Se lidiaron seis ejemplares del Conde de Mayalde, muy bien presentados, en el tipo Contreras, destacando sobremanera el corrido en tercer lugar, un cárdeno, bociclaro, hojalado y meano, que repitió las embestidas arrancándose de lejos, una y cien veces. Noble, bravo y con excelente son. Se le dio la vuelta al ruedo en el arrastre. Fueron aplaudidos los corridos en segundo y cuarto lugar. Fue también bueno el que abrió plaza, y tardo y con peligro sordo el primero de César Rincón y manso total el segundo lote del colombiano.

MORENITO DE MARACAY

Vulgar en todas sus acciones con el que abrió el festejo, excepto un bonito quite por chicuelinas, ceñidas y quieta la planta. El quite por tapatías, no pasó de un nivel mediocre. Rehileteó con facilidad pero sin lucimiento. Dos templadas tandas por el pitón izquierdo, y lo demás anodino. Espaldinas y pectorales en cadena. Pinchazo hondo y descabello, siendo ovacionado.

Toreó con sentimiento y profundidad ante el cuarto de la tarde, un negro tostao con hechuras de toro cuajado, al que clavó tres pares de banderillas con exposición y brillantez. Se gustó el venezolano al torear por ambos pitones, destacando unos templados naturales acompañando el viaje y rematando con vistosos pectorales. Faena larga, variada y con momentos ciertamente interesantes. Es de las veces en que uno ha visto torear mejor, más ortodoxa-

Ayer en El Espinar

Gran triunfo de Emilio Oliva, con un toro del Conde de Mayalde

Dos orejas, rabo y paseo en hombros

mente a José Nelo. Precisamente por alargar la faena, se le complicaron las cosas a la hora de matar. Pinchazo sin soltar, pinchazo hondo y descabello al segundo intento. Palmas.

CESAR RINCON

La buena racha del torero de moda, el colombiano Julio César Rincón, se vio truncada en la tarde espinariega, por un aspecto fundamental: le fallaron sus toros. El primero, con sentido y reticente a la embestida. El segundo, manso de solemnidad, sin dejarse torear y rajado desde el inicio de faena.

Cuatro lances y media, como saludo previo. Dos volteretas casi consecutivas del astado, lo que condicionó su aspecto físico. En el platillo del ruedo, tandas de muletazos en redondo, sin conti-

intento. Saludos desde el tercio.

Con el segundo de su lote, de todo punto imposible lograr faena. Este toro, grandote y con kilos de más, se rajó muy pronto, buscando el refugio de las tablas con permanente asiduidad. El colombiano, con loables deseos de agradar, luchó lo indecible, consiguiendo únicamente dos buenos naturales abrochados con el de pecho. El público, injustamente le abroncó con fuerza, cuestión ésta que les ocurre a las figuras, y desde hace unos meses César Rincón está considerado como tal. Media estocada y entera en la repetición. Pitos.

EMILIO OLIVA

Se encontró con el mejor toro de la corrida y supo aprovecharlo el diestro de Chiclana. En torero

serie por el pitón izquierdo. Qué delicia de trincerinas, previas a la estocada, gran estocada por cierto, que hizo rodar al bravo y extraordinario ejemplar del señor Conde de Mayalde. Al toro se le premió con la vuelta al ruedo en el arrastre, y al torero con los máximos trofeos. Vuelta al ruedo para el chiclanero, apoteósica.

No pudo refrendar el éxito alcanzado con el primero de su lote, sencillamente porque el que cerraba el festejo, fue el polo opuesto. Manso, sin embestir, huyendo de su sombra, no permitió el lucimiento de Oliva, quien no obstante lo intentó repetidas veces. Alivió su labor, terminando de metisaca, pinchazo hondo, bajonazo y descabello. Al final, paseo triunfal en hombros.

Estas fueron las opiniones de



nidad, ya que el morlaco echando la cara arriba, se cortaba en el viaje. Algunos pases tuvieron el don del temple. Rincón se queda muy quieto y se cruza una barbaridad al pitón contrario. Les tiene cogido el sitio a los toros, pero claro está, éstos tienen que embestir, de otra manera no hay forma de sacarles partido. Tres ayudados por alto, sin enmendarse antes de perfilarse para entrar a matar. En corto y por derecho, cobró estocada desprendida que requirió el servicio del descabello al tercer

desde el momento de abrir el compás para lancear ajustado y rematar de una formidable media verónica. Con un solo picotazo, se cambió el tercio. Se gustó Oliva al torear por el pitón derecho, repitiendo las series con armonía, temple y enorme sentimiento. Pases en redondo, desmayados, largos, vaciando el viaje, rematando en la cadera como mandan los cánones. Los olés atronaban el ambiente. Faena larga, artística, valerosa, honda, larga y variada. Un ki-ki-ri-ki puso remate a una

los protagonistas.

"MORENITO DE MARACAY".— El primero cortaba el viaje y a duras penas pude torear por el pitón derecho. Al segundo de mi lote, creo lo he toreado muy bien. Me he sentido a gusto, relajado y al darle la distancia precisa, torearle bien por ambos lados. Estoy muy satisfecho de la faena conseguida a este toro, una de las mejores que he logrado en la presente temporada. Lástima que haya fallado con la espada. Tienes razón al comentar que eso puede

haberse debido al hecho de haber alargado la faena.

"CESAR RINCON".— Mi primer toro, tenía un peligro sordo que acaso muy pocos hayan captado. De todas formas, creo he toreado bien, jugándome el físico en más de una vez. Habrás observado que yo no me asusto ante ningún toro, pero cuando éstos no colaboran, no hay nada que hacer. No todas las tardes se puede estar a gran altura. Y en cuanto al segundo de mi lote, todos lo habéis visto. Cortaba el viaje cuando raramente embestía, echando la cara arriba. No hubo forma de hacer faena, y lo siento porque venía a esta plaza con el ánimo dispuesto. Tú sabes que aquí, maté el primer toro español a puerta cerrada. Qué lo vamos a hacer, otra vez será.

"EMILIO OLIVA".— Segovia me trae suerté. Estoy tremendamente feliz y satisfecho. Qué pena que el segundo mío no haya tenido la calidad del primero, para haber redondeado el triunfo. Al buen toro del Conde, lo he toreado con sentimiento, sin dudas, con absoluta confianza, ya que sabía que era bueno y noble. Me encuentro desde hace bastantes corridas, muy centrado, confiado y acertado con la espada. A ver si las corridas que me quedan en plazas segovianas, me deparan igual suerte que esta de El Espinar, donde he observado que acude mucho público de Madrid. En Cuéllar y en Carbonero el Mayor, espero no defraudar a los aficionados segovianos. Estoy de acuerdo contigo, en que para alcanzar los triunfos, hay que rematar acertadamente con la espada.

PABLO PASTOR
(Foto: Antonio)

AYER EN AGUILAFUENTE

Se celebró el segundo festejo de fiestas. Lleno total. Corrida del arte del rejoneo. Actuaron los rejoneadores Antonio Ignacio Vargas y Vicente Magro. El sevillano, tuvo una completísima actuación, logrando entusiasmar al respetable, al clavar garapullos en las suertes más variadas y vistosas. Acertó a matar de un solo rejón, consiguiendo el alto premio de las dos orejas y el rabo.

Vicente Magro, discreto en su bagaje particular, cortó una oreja en el que lidió de forma individual.

Por colleras, Vargas y Magro, rayaron a gran altura en la colocación de arponcillos, rehiletes y rejón de muerte. Los máximos trofeos fueron a las manos de los centauros.

En Calzada del Coto (Salamanca), actuó el rejoneador segoviano Rubén Martín el pasado domingo, con novillos de Simón Caminero de irregular juego. Rubén Martín, gran faena, destacando con los palitroques y acertando a la hora de matar. Logró dos orejas.

Vicente Magro, vulgar y sin sitio, cumplió una pobre actuación.

Por colleras, lograron el acierto en todas las suertes, consiguiendo dos orejas.

Ayer en Hontalbilla, novillos de Alberto Gómez, buenos. Oscar González, faena completa para dos orejas y rabo. Miguel Ángel Fernández, irregular en su labor, una oreja.

DESDE 940.000 PTAS.



Concesionario Oficial:

DEMYCAUTO, S. A.

Guadarrama, 15. Pol. Ind. El Cerro.
Tel. 42 20 08. Segovia.

FIAT

Fiat Uno, desde 940.000 Ptas., P.V.P.,
incluyendo I.V.A., transporte
y descuento promocional.

FIAT PLUS SERVICE

FIAT PLUS SERVICE

CAMPO

Los agricultores ya pueden solicitar ayudas por retirada de tierras de cereal



Se prevén dos tipos de ayuda: prima por hectárea y reembolso de tasa

Valladolid (Ical).-- El Gobierno ya ha abierto el plazo para solicitar las ayudas por retirada de tierras de cereales para la campaña 91-92, un régimen de carácter excepcional que prevé dos tipos de ayudas: una prima por hectárea retirada que oscilará entre las 11.400 pesetas para el secano de las zonas desfavorecidas, las 13.197 pesetas en el resto del secano y las 29.391 pesetas en el regadío y, por otro lado, el derecho de reembolso de la tasa de corresponsabilidad de cereales, que para la campaña se fijó en 1.293 pesetas.

Para acogerse a estos beneficios es preciso retirar al menos el 15 por ciento de la superficie de cereales sembrada en la anterior campaña.

Los agricultores que deseen retirar tierras de cereal deben presentar ante el SENPA una declaración de la superficie cultivada acompañada de un certificado en

el que figuren todas las parcelas con indicación de su superficie, que se mencionan en la declaración de cultivo, antes del 15 de octubre.

Además, hay que incluir la solicitud de ayuda por hectárea retirada antes del 15 de diciembre y la solicitud del reembolso de la tasa de corresponsabilidad de cereales antes del 31 de agosto de 1992.

El sindicato ASAJA ha señalado que este tipo de medidas "puede significar una pérdida de profesionalidad en el sector", pero ante la crisis que sufre la agricultura es "un complemento a la tan mermada renta de nuestros productores cerealistas", por lo que ha decidido ofrecer sus servicios técnicos a disposición de sus afiliados para facilitar la compleja tramitación burocrática, "con el objeto de que saquen el mayor partido a esta decisión del Consejo de Ministros de Agricultura de la CE", señalan en una nota.

Más de 98.000 han participado en movilizaciones

El 97,3 por ciento de los trabajadores de la región ya han firmado sus convenios colectivos

Valladolid (Ical).-- El secretario regional de Información de CC.OO., Jesús García Villullas, manifestó ayer en Valladolid que el 30 de julio ya se habían firmado 250 convenios colectivos en Castilla y León, lo que supone el 95,4 por ciento de las negociaciones previstas, que afectan a 188.948 trabajadores de la región.

El responsable de Comisiones Obreras señaló que la norma general no ha sido la elaboración de plataformas ajustadas a la Propuesta Sindical Prioritaria (PSP) y que, aunque se ha mantenido una "aceptable" unidad de acción con UGT, se han registrado importantes conflictos con el sindicato socialista en la interpretación y firma de varios convenios sectoriales.

García Villullas añadió que existen más de 30.000 trabajadores a los que aún no afecta ningún convenio en la región, mientras que entre los logros positivos se ha referido a la consecución del objetivo de superar la media de incremento salarial del ocho por ciento, una importante presencia de cláusulas de revisión salarial que garantizan el mantenimiento del poder adquisitivo y la vigencia de un año en la mayoría de los convenios.

Las reducciones de jornada --significativas en algunos casos-- no satisfacen las aspiraciones de Comisiones Obreras, cuyos responsables se refieren también a los importantes avances en campos como empleo, contratación, nuevas tecnologías, organización del trabajo, salud laboral y formación profesional.

Este sindicato considera que la negociación colectiva se está empobreciendo tanto en sus contenidos como por la desmembra-

ción en convenios de empresa, que no suponen una racionalización de los esfuerzos. El V Congreso Federal de CC.OO., que se celebrará el próximo mes de diciembre, se marcará como objetivo mejorar la estructura de la negociación mediante la reclamación de convenios estatales del sector, que a más largo plazo deberán extenderse a todo el territorio de la CE.

El informe de CC.OO. sobre la situación de la negociación colectiva a 30 de julio señala la firma de 250 convenios en la región, con 188.948 trabajadores afectados. Esos documentos se distribuyen entre 127 sectoriales, que se aplican a 141.434 personas y 123 de empresa, con 47.514 afectados. Además, 24 convenios de años anteriores repercuten en las condiciones laborales de 26.742 empleados en 1991.

Por otra parte, se han firmado 19 convenios de ámbito nacional que afectan a 35.830 trabajadores

de Castilla y León. El número total de convenios con repercusión salarial en el presente año se eleva a 293 y afecta a más de un cuarto de millón de empleados en la región.

Más de 98.000 trabajadores han participado en movilizaciones desde el inicio de la negociación colectiva de este año en 210 jornadas de huelga, que han supuesto 2.040.360 horas de paro. Estas cifras superan en pequeña medida los 84.000 trabajadores movilizadas y algo más de 1,5 millones de horas en paro que se registraron en 1990.

El 83,4 por ciento de los convenios disponen de una vigencia de un año, el 14,92 por ciento elevan el período de aplicación a dos años y el 1,66 por ciento restante disponen de una vigencia mayor. El incremento global medio de los convenios en la región se ha situado en el 8,3 por ciento, distribuido entre un 8,57 por ciento en los convenios de sector y el 7,64 por ciento en los de empresa.

Convocada una huelga en "Soria Semanal" por el despido del fotógrafo

Soria. J. A. García (Ical).-- Los trabajadores del trisemanario soriano "Soria Semanal" han convocado tres días de huelga para la próxima semana como medida de protesta por el despido del fotógrafo del periódico, José Luis García Romero. De momento, el periódico tuvo dificultades para salir el jueves debido a las medidas que está tomando la plantilla.

La práctica totalidad de la plantilla del periódico, acompañada por representantes de todos los medios de comunicación de la capital, se concentraron el miércoles delante de la sede del periódico para solicitar la readmisión del despido, que tiene un contrato verbal de 3 años con la empresa, del que sólo ha cumplido uno.

La empresa editora del periódico, Ediciones Sorianas SCL, ha

salido al paso de las protestas de los trabajadores señalando que el fotógrafo no está en plantilla en la citada empresa, "sino que ha venido desempeñando la labor de colaborador fotográfico de forma exclusiva con "Soria Semanal". La empresa justifica lo que denomina "extinción de la relación mercantil" debido a que "el personal de plantilla es suficiente" y a la situación económica del rotativo.

El delegado de los trabajadores, por su parte, ha negado que el fotógrafo no tuviera ninguna relación laboral con el periódico. La Asociación de Profesionales de la Información de Soria (APIS) ha emitido un comunicado por el que presenta su apoyo al trabajador despedido y se solicita su readmisión en el medio.

8.000 jóvenes de León piden información al Ayuntamiento sobre la objeción de conciencia

León (Ical).-- La Concejalía de Juventud del Ayuntamiento de León, que desde hace dos años ofrece información y asesoramiento a los objetores de conciencia, ha tramitado en este período más de 8.000 solicitudes de jóvenes de León que quieren asesoramiento para declararse objetores.

El Centro de Información Juvenil (CIJ) ha atendido desde su creación más de 20.000 consultas de jóvenes leoneses, de las cuales más de 8.000 se han centrado en el tema de objeción de conciencia. "Nos hemos especializado en este tema y ponemos a disposición de los jóvenes una amplia documentación sobre lo que supone ser objetor y se facilitan las instancias para solicitarlas" ofi-

cialmente", afirman los encargados de dicho centro.

El Centro también asesora al objetor sobre la forma de solicitar los servicios sociales sustitutorios y el número de plazas que hay en la provincia.

El CIJ de León tiene funciones de orientación sobre cooperativismo, relaciones laborales, asociaciónismo, vivienda, actividades deportivas, turismo, cursos, becas, oposiciones, programas educativos comunitarios, así como un servicio de documentación y biblioteca sobre temas de índole juvenil. El Centro de Información Juvenil dependiente de la Concejalía también resuelve todo tipo de problemas y dudas sobre sexualidad, toxicomanías, etcétera.

LA SEPULVEDANA, S.A.

Servicio regular de viajeros entre MADRID-SEGOVIA

A partir del 19 de agosto de 1991

Salida de Segovia	CALENDARIO	Llegada a Madrid	Salida de Madrid	CALENDARIO	Llegada a Segovia
6,00*****	De lunes a viernes	7,15	6,30*****	De lunes a viernes	7,45
7,00*****	De lunes a viernes	8,15	7,30*****	De lunes a viernes	8,45
8,00*****	Diaria	9,15	8,30	Diaria	10,15
9,30////	Diaria	11,00	10,00*****	Diaria	11,15
10,30	Laborables	12,15	11,00	Diaria	12,45
11,30*****	Diaria	12,45	12,00*****	Diaria	13,15
12,30*****	Laborables	13,45	13,00*****	Laborables	14,15
13,30*****	Diaria	14,45	14,00*****	Laborables	15,15
14,30////	De lunes a viernes	16,00	15,00	Diaria	16,45
15,15*****	Diaria	16,30	17,00////	Diaria	18,30
16,15	Diaria	18,00	18,00*****	Diaria	19,15
18,00*****	Diaria	19,15	19,30	Laborables	21,15
19,00////	Diaria	20,30	20,00*****	Domingos y festivos	21,15
20,00	Diaria	21,45	21,00*****	Diaria	22,15
21,30*****	1/6-30/9 Laborables	22,45	22,15////	Diaria	23,45
22,00*****	1/10-31/5 Sábados				
	Domingos y festivos	23,15			

***** Expediciones directas.

//// Expediciones semidirectas con parada en San Rafael, Otero y Revenga

***** Expediciones directas.

//// Expediciones semidirectas con parada en San Rafael, Otero y Revenga

INFORMACION Y VENTA DE BILLETES

Estación de Autobuses
Teléfono 42 77 07
SEGOVIA

Paseo de la Florida, 11
Teléfonos 467 80 33 / 247 52 61
MADRID

Los productores de porcino consideran "discriminatorio" el nuevo impuesto sobre actividad independiente

Ical/C.A.-- La Asociación Nacional de Productores de Ganado Porcino (ANPROGAPOR) ha calificado como "discriminatorio, injustificado y contradictorio" el nuevo impuesto sobre Actividades Económicas correspondientes a la actividad ganadera independiente, que entró en vigor la semana pasada.

Para el director de ANPROGAPOR, Antonio del Barrio, se trata de una concesión a las pretensiones del ministro de Economía, Carlos Solchaga, y es contrario a la política comunitaria y a la legislación fiscal de los otros países comunitarios.

Según Del Barrio, la aplicación de este impuesto supondrá que "seremos menos competitivos para exportar nuestras producciones ganaderas". La sectorial del porcino cree que el impuesto irá en contra del contenido de las directivas comunitarias que favorecen el aprovechamiento de los

recursos naturales para alimento del ganado, con independencia de quien sea el productor de los mismos, concediendo una prima o subvención por cabeza mientras "esta ley los agrava con un impuesto", señaló.

Antonio del Barrio criticó también que este gravamen "vulnera los principios constitucionales de equidad y supone un agravio comparativo", ya que la misma producción será gravada o no según la actividad ganadera sea independiente o no de la tierra.

La aprobación del Real Decreto con las nuevas tarifas del IAE se habría realizado sin comunicarlo previamente a los representantes del sector, que habían llevado a cabo hace varios meses reuniones con el ministro de Agricultura con el fin de conseguir sus características. Estas asociaciones (ASA-JA, COAG, UPA y las sectoriales ANPROGAPOR, ANSA, ASOVAC y FEAGAS), elaboraron un

documento conjunto que no habría sido tenido en cuenta, según denuncian, por el ministerio. Por ello señalan que el ministro de Agricultura ha cedido a las pretensiones de Carlos Solchaga, primando los objetivos económicos sobre los intereses del sector", criticaron.

Este impuesto, para el que se han establecido unas tarifas mínimas a las que habrá que añadir los coeficientes de ayuntamientos y diputaciones, grava la ganadería independiente, considerando como tal "la explotación de un conjunto de cabezas de ganado, siempre que estas se alimenten en tierras que no sean explotadas agrícola o forestalmente por el dueño de ese ganado". También se incluyen los estabulados fuera de las fincas rústicas y el ganado trashumante, siempre que no se alimente con productos obtenidos en tierras o explotaciones pertenecientes a su dueño.

La limitación de animales con derecho a prima, traerá graves perjuicios para el ovino y caprino



Madrid. (Ical/C.A.)-- La Administración española considera "absoluta y completamente discriminatoria" la modificación de la prima especial al ternero macho, propuesta por la comisión europea dentro de las medidas generales para el vacuno en el marco de la reforma de la Política Agrícola Común, y ha señalado que "en España puede afirmarse que con las condiciones propuestas no la va a cobrar ningún ternero".

Según la propuesta comunitaria, la actual prima de 40 ecus se transformaría en otra de 180 ecus por animal, pero sería pagada en tres veces, en periodos determinados de la vida del animal, con un límite de 90 animales por explotación, y con unos criterios de extensificación fijados en 1,4 Unidades de Ganado mayor (UGM) por hectárea para zonas desfavorecidas, y 2 UGM por hectárea para las restantes.

Esto supondría en España graves dificultades para el cobro efectivo de la prima, según fuentes oficiales, ya que todos los terneros se sacrifican antes de los 18 meses, quedando eliminados por tanto de los dos últimos tramos de la prima, y por otra parte, generalmente se ceban en instalaciones que no cumplen los mínimos de extensificación antes mencionados. Esto contrasta con el hecho de que determinados países comunitarios se cobrarán la totalidad de la prima para la mayor parte de los animales machos, por lo que la delegación española piensa defender a partir de septiembre que se termine con "estas condiciones de discriminación".

Por otra parte, se señala también la contradicción que supone esta prima, que incentiva el sacrificio de los animales a pesos mayores, frente a la medida pre-

vista de prima por sacrificio a los pocos días de vida del animal en las explotaciones lecheras, y "frente a los criterios, mantenidos anteriormente por la Comisión de penalizar a los animales entregados a intervención con pesos elevados".

La propuesta incluye una reducción del precio de intervención de la carne de vacuno del 15 por ciento, cantidad de la cual un 10 por ciento corresponde a la reducción paralela del precio de los cereales y piensos. Sin embargo, según fuentes de la Administración española, el 5 por ciento restante de disminución no ha sido adecuadamente justificado (el documento de la Comisión afirma que es "para mantener la posición competitiva de la carne de vacuno"), y habrá que negociarlo en el marco de las discusiones que se llevarán a cabo.

Un elemento de la propuesta que ha sido considerado positivo es el incremento de la prima anual por vacas nodrizas hasta 75 ecus, aunque el límite establecido (hasta 90 vacas) "habría que elevarlo para dar cabida a las explotaciones de dehesa, donde la baja productividad hace necesario tener cifras más altas, por ejemplo de un mínimo de 120 vacas".

COMITE DE GESTION

Por otra parte, el último comité de gestión del vacuno de la CE decidió modificar el "margen de procesado" de la carne vacuno, lo que favorecerá que tanto mataderos como industrias paguen precios más altos a los productores. Esta medida pretende estabilizar los precios del sector y solucionar la crisis en las cotizaciones. Sin embargo, fuentes del sector han señalado que su incidencia en el mercado será escasa.

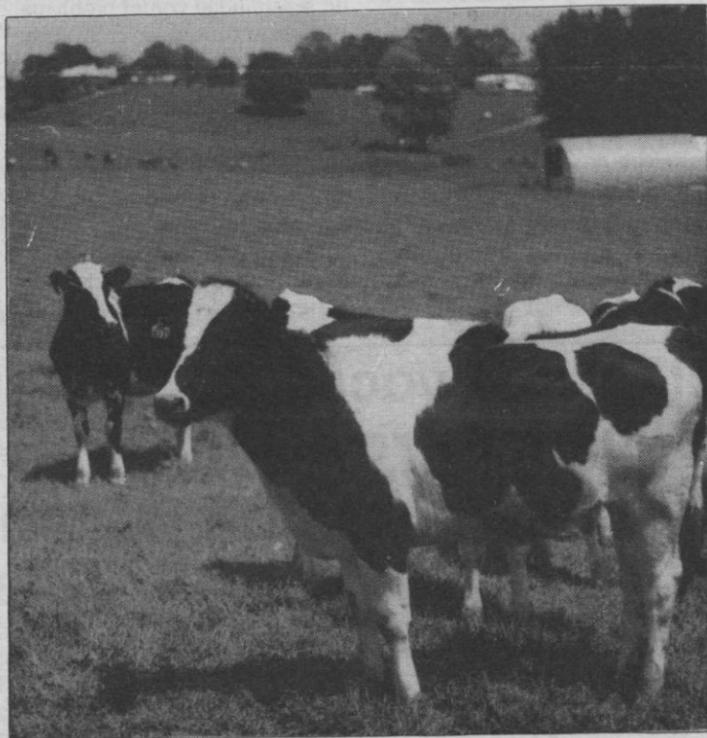
La reforma de la PAC en el sector de vacuno provocará una discriminación para España en relación a otros países comunitarios

Madrid (Ical/C.A.)-- La Administración española considera que la introducción de un sistema de cuotas individuales en la producción de ovino, en vez del actual sistema de Cantidades Mínimas Garantizadas (CMG), propuesta para este sector hecha por la Comisión Europea dentro de las medidas de reforma de la Política Agraria Común, debería acometerse con una mayor flexibilidad, ya que de lo contrario "se pueden causar graves perjuicios a numerosas explotaciones ganaderas de nuestro país".

El documento comunitario propone sustituir el actual sistema de CMG por un límite al número de ovejas en cada explotación. Este límite se fijaría en 750 ovejas para las zonas menos desfavorecidas y 350 en las demás zonas. Con esta medida se pretende evitar que el crecimiento del número de cabezas continúe al ritmo de los últimos años --aunque parece que tiende a estabilizarse-- de forma que se reequilibren los precios del mercado. Por otra parte, según la propuesta, se mantendría el suplemento de prima de 5,5 ecus por oveja en las zonas menos desfavorecidas.

Sin embargo, según piensa defender la delegación española en las negociaciones que se reanudarán el próximo mes de septiembre, la medida puede perjudicar de forma importante a numerosas pequeñas y medianas explotaciones españolas que se verían obligadas a dividir el rebaño de manera artificial, por lo que propondrá que se aplique un sistema más flexible (por ejemplo, el número de ovejas de 1990, más un 10 por ciento).

Los límites están fijados actualmente para las distintas zonas en 1.000 y 5.000 animales, respectivamente, aunque los que sobrepasan este límite de producción reci-



ben en cualquier caso el 50 por ciento de la prima. Estos límites, si se aprueba la actual propuesta de reforma de la PAC, tenderían a ser más restrictivos, sin que por ello aumentase de manera proporcional el sistema de compensaciones.

FRAUDE

La división artificial de los rebaños, bien entre más de un titular familiar de la explotación agraria, o bien entre los propios ganaderos de unas zonas y otras, incrementaría, asimismo el fraude en el sector para la percepción de la prima compensatoria de la renta. Esto es debido a que el número de cabezas de un rebaño se disgregaría entre más de un titular, a fin de obtener más de una subvención por este concepto. Estas prácticas tendrían que ser objeto de un severo control que, en todo caso, ni las

propias administraciones están muchas veces interesadas o se encuentran imposibilitadas de aplicar con todo el rigor posible, justificándose en la defensa de los intereses de los ganaderos de sus propias regiones.

UPA denuncia el recorte de las ayudas familiares del MAPA para agricultores

Valladolid. (Ical)-- El sindicato agrario Unión de Pequeños Agricultores-Plataforma Agraria Progresista (UPA-PAP) asegura que el Ministerio de Agricultura ha denegado la mayor parte de las ayudas solicitadas por agricultores y ganaderos de la región en concepto de prestación familiar por tener hijos a cargo menores de 18 años. Este sindicato afirma que solicitará una reunión con la Dirección General de Agricultura

para presionar en el cobro de esta ayuda.

UPA-PAP considera que el MAPA, al no tener en cuenta en las declaraciones de la renta que realizan los agricultores el rendimiento neto que se toma como referencia para la concesión de estas ayudas, discrimina el sector.

UPA señala que el hecho de que la mayor parte de agricultores de la región efectúen la declaración

de la renta a través de la modalidad objetiva singular simplificada deja a los agricultores incapacitados para la percepción de esta ayuda.

Este sindicato no descarta la aplicación de medidas de presión para que se corrija esta situación, que supone "marginación para el sector", ante la recepción de las notificaciones en las que el Ministerio de Agricultura deniega la prestación de estas ayudas.

Pide que sea retirada antes de convertirse en Ley

El juez Garzón se opone al Proyecto de Ley de Seguridad Ciudadana y a la legislación sobre la droga

El juez Baltasar Garzón criticó duramente en El Escorial algunos aspectos del Proyecto de Ley de Seguridad Ciudadana, también conocido como "ley Corcuera".

Para Garzón, que tomaba parte en un curso sobre narcotráfico, el artículo 21 de este proyecto de ley, en el que se establece que los agentes de las fuerzas de seguridad podrán entrar en los domicilios cuando sospechen que se está cometiendo algún delito relacionado con estupefacientes es "una aberración jurídica".

Baltasar Garzón calificó el conjunto de este proyecto de ley como "represivo y regresivo" y abogó por su modificación "e incluso porque sea retirado antes de llegar a convertirse en ley". Una de sus más fuertes críticas se centró en el artículo 21 del proyecto que permite la entrada de los agentes de las fuerzas de seguridad en los domicilios. "Este artículo --dijo-- es una aberración jurídica. Parte de un supuesto falso, la ineficacia y la lentitud en los mandamientos de entrada y registro y busca una sustitución, un trasvase de la función judicial a la policial. Estimo que esta norma es inconstitucional por lo que todas las entradas y registros al amparo de la ley serían nulos y carecerían de efecto".

Garzón también criticó la sanción al consumo de drogas en lugares públicos por considerar que ésta no es la forma más idónea de luchar contra la droga. "Es contradictorio --afirmó-- que se sancione el consumo cuando penalmente no lo está; sería más consecuente para el Ejecutivo aceptar la convención de Viena sobre penalización de consumo y tráfico o dejar el tema como está".



Baltasar Garzón, durante su conferencia en los cursos de verano de El Escorial

ALTERNATIVAS A LA CARCEL

El juez Garzón pidió además una mayor sensibilidad por parte de la sociedad para el consumidor de drogas y propuso que se establezcan medidas alternativas a la prisión.

"Las instituciones penales no son el entorno adecuado para acabar con el problema de la droga, son un caldo de cultivo de

criminalidad y marginación. Se debería considerar la libertad vigilada para los presos con delitos relacionados con la dependencia de droga y facilitar programas de tratamiento y rehabilitación".

"Debe procederse, más que a nuevas normas prohibitivas, a una política de reducción del consumo, preventiva. Aumentar las sanciones es un síntoma de derrota, de anquilosamiento y de falta

de sensibilidad con el problema. El Estado debe estar en la lucha contra la oferta porque valores como la salud pública, la libertad y la seguridad están en juego y no ensañarse con el consumo que es el eslabón más débil y el que siempre sufre las consecuencias de la represión".

El juez también apoyó la legislación de entregas vigiladas y de la figura del arrepentido.

TELEFOTO EFE

Navarra

Aznar critica la política de pactos del PSOE

Castellón.—El presidente nacional del PP, José María Aznar, criticó la actitud de los socialistas en Navarra, tras considerar que su política de pactos otorgó a HB "el centro de la decisión" para la elección del presidente de la Comunidad Autónoma.

Aznar no quiso pronunciarse acerca del previsible gobierno que UPN y su candidato, Juan Cruz Alli, formará en Navarra a partir del próximo día 18 y dijo que la dirección nacional del PP "no quiere inmiscuirse" en la política del partido en las comunidades autónomas. "Las cosas de Navarra las decide la dirección de UPN, tal y cómo establece el pacto" entre el Partido Popular y Unión del Pueblo Navarro, agregó Aznar.

En cuanto a la situación que atraviesa Navarra, Aznar fue especialmente crítico con el PSOE, a quien pidió que "clarifique y modifique" su actitud para reconocer la victoria de UPN y "no poner a Herri Batasuna en el centro de la decisión, en donde nunca ha debido estar".

En su intervención ante los medios de comunicación, José María Aznar defendió la actitud del lehendakari Ardanza en la polémica sobre la autovía de Leizarán, así como el Pacto de Ajuria Enea, del que dijo que ha arraigado perfectamente en la sociedad vasca. Calificó de "mal paso" la rectificación del trazado de la autovía que unirá San Sebastián con Pamplona y se mostró partidario de "corregir y desatar ese mal paso".

El líder popular se refirió también a la situación del futuro económico de España, del que afirmó que "necesita un buen baño de eficacia", al tiempo que criticó la política económica del Gobierno, "porque nos lleva en sentido contrario al de los países más desarrollados de Europa y nos conduce hacia una Europa de segunda velocidad".

Escepticismo en los demás partidos

El PNV valora el cambio de actitud de HB

San Sebastián.—El presidente del PNV, Arzalluz, valoró hoy positivamente el "serio cambio de actitud" de HB sobre el conflicto de la autovía Guipúzcoa-Navarra, que fue recibido con escepticismo por el PSE/PSOE, EA y EE.

Herri Batasuna anunció ayer que, en el caso de que presente la propuesta de modificación del trazado de la autovía, acatará la decisión final que adopten las Juntas Generales de Guipúzcoa, "cuquiera que fuera".

Esta decisión de HB fue valorada por Xabier Arzalluz como un importante cambio de actitud por parte de la formación abertzale, por lo que pidió al resto de los partidos que abandonen "posturas inmovilistas, que están impidiendo que las cosas se muevan y eso no es bueno para el futuro".

Sin embargo, el presidente del PNV aclaró que su partido "jamás se saldrá del consenso y del pacto de Ajuria Enea", aunque agregó que "siempre que vea en HB o en ETA pasos positivos para salir de su atolladero, acudirá a propiciar

una salida", dentro de las vías democráticas.

Herri Batasuna destacó por su parte que "desgraciadamente, intereses muy particulares de algunos partidos vascos y un cierto revanchismo se han levantado contra esta vía de esperanza", como es el principio de acuerdo alcanzado entre el diputado general de Guipúzcoa, Eli Galdos (PNV), y la Coordinadora Lurralde, por el cual se reduce el paso de la autovía por el valle Leizarán.

El PSE-PSOE aseguró que, a pesar de las declaraciones de Arzalluz sobre su voluntad de no salirse del consenso del Pacto de Ajuria Enea, si el PNV apoya un cambio de trazado "supondrá que ha decidido abandonar el consenso que tenía con los partidos del bloque democrático para alcanzar un acuerdo con el partido que apoya la violencia".

¿Publicidad eficaz?
en EL ADELANTADO

El TSJN revoca la libertad provisional de un parlamentario de HB

Pamplona.— La Sala de Vacaciones del Tribunal Superior de Justicia de Navarra ha resuelto mantener la prisión preventiva de

Los Reyes aplazan su visita a Grecia

Madrid.— La Casa de Su Majestad el Rey ha decidido aplazar "sine die" la visita que Don Juan Carlos y Doña Sofía tenían previsto realizar a Grecia en septiembre. Este aplazamiento obedece a la necesidad de "completar y matizar el programa de la visita", del que las autoridades griegas pretendían suprimir algunos actos considerados imprescindibles en cualquier viaje de Estado.

Según la versión oficial recabada en fuentes cercanas al Ministerio de Asuntos Exteriores y del Portavoz del Gobierno, el aplazamiento obedece "a la apretada agenda de Sus Majestades durante el mes de septiembre, así como a la imposibilidad de completar el programa de la visita en los plazos previstos".

la parlamentaria foral de Herri Batasuna, Zutoia Michel, por lo que revoca el auto del pasado 29 de julio en el que el juez instructor le concedió la libertad provisional con fianza. Zutoia Michel, que se encuentra en Carabanchel como presa preventiva por presunta colaboración con ETA, presentó a través de sus abogados una solicitud de libertad provisional ante el Tribunal Superior de Justicia de Navarra que le fue concedida el pasado 29 de julio, con un millón de pesetas como fianza y con efecto a partir del 9 de septiembre, cuando el juez consideró que el Parlamento comienza el periodo ordinario de sesiones.

El auto fue recurrido por la defensa de Michel, por entender que la concesión de libertad provisional debía ser inmediata, y recurrida también por el ministerio fiscal para quien no debía concedérsele en ninguna fecha.

El 5 de agosto fue desestimado el recurso del fiscal y abierto un plazo de seis días para que tanto éste como los abogados de Michel presentaran las alegaciones que estimaran oportunas en relación con el recurso de la defensa.

EN POCAS LINEAS

La central nuclear Vandellós II funcionará a plena potencia conectada a la red nacional durante este fin de semana, a pesar del permiso del Ministerio de Industria para reducir la potencia del complejo durante la huelga mantenida por los trabajadores de la planta. Según informaron fuentes del comité de empresa, con la decisión de no reducir la potencia y suspender los paros durante este fin de semana, los trabajadores atienden la petición que efectuaron los representantes de la dirección de la central para reabrir las negociaciones del convenio colectivo.

El barco valenciano "Castellano III" se hundió esta madrugada en el banco pesquero canario sahariano, en aguas próximas a la costa de Dakjla (antigua Villa Cisneros). Los tripulantes del "Castellano II", once españoles, cuatro marroquíes y dos senegaleses, se encuentran "a salvo y sin novedad".

Más víctimas en los conflictos de Okucani

Disparan contra el helicóptero de la Comunidad Europea



Un anciano croata, armado con un rifle de caza, junto a su nieto

TELEFOTO EFE

Belgrado.—En las proximidades de Okucani, localidad de la región croata de Eslovenia, se registraron disparos la mañana de ayer, viernes, contra el helicóptero de la Comunidad Europea que supervisaba la zona, según informa la radio croata. "El helicóptero fue alcanzado por tres balas sin que nadie resultara herido y logró aterrizar sin riesgo en el aeropuerto de la cercana ciudad de Novska, a 90 kilómetros de Zagreb (capital)", afirma dicha emisora.

La Presidencia holandesa de la Comunidad Europea (CE) exigió a todas las partes yugoslavas enfrentadas que aclaren el ametrallamiento del helicóptero en misión de observación.

El Gobierno holandés pidió a su embajador en Yugoslavia, Jan Fietelaars, que "hable con todas las partes" para "requerir su coo-

peración a fin de aclarar las circunstancias en que ocurrió" este "serio incidente", declaró hoy una portavoz oficial holandesa.

El grupo de 50 observadores de la Comunidad Europea que permanece desde principios de julio en Yugoslavia para supervisar el alto al fuego en Eslovenia, visten con ropas blancas y se trasladan en vehículos del mismo color, mostrando la bandera de la CE, azul oscuro con doce estrellas doradas en círculo por lo que son muy fácil de identificar.

ZONA CONFLICTIVA

En Okucani y sus alrededores, según informa la agencia estatal de noticias yugoslava, TANJUG, permanecen aislados desde hace tres días por las fuerzas de la Policía croata que la ocuparon. La televisión de Belgrado informa de

que durante todo el día se registraron tiroteos en la zona, en los que al menos dos guerrilleros serbios resultaron heridos y "previsiblemente se produjeron varios muertos entre los croatas".

Según TANJUG, el conflicto empezó cuando vehículos acorazados de la policía y Guardia Nacional croatas entraron en Okucani y tomaron posiciones para la defensa de la localidad.

La mayoría de la población civil buscó refugio cruzando la frontera con la vecina Bosnia-Herzegovina por lo que sólo se encuentran las fuerzas croatas y serbias atrincheradas en sus posiciones. Los guerrilleros serbios afirman que la policía croata está acumulando nuevas unidades en las zonas de acceso a Okucani y que ya hay entre 500 y 800 miembros.—Efe

El secretario general de la ONU administrará las ventas de Irak

Naciones Unidas.—El secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar, y quien lo suceda en 1992, será el administrador de las ganancias que obtenga Irak con la exportación de su petróleo y el supervisor de sus importaciones.

"De hecho han colocado a Irak en fideicomiso", declaró el embajador iraquí ante la ONU, Abdul Al Anbari, sobre la resolución 706 adoptada anoche por el Consejo de Seguridad.

"El Consejo ha colocado al secretario general y a la organización internacional en el centro del proceso para facilitar asistencia

humanitaria a Irak", dijo el embajador norteamericano, Thomas Pickering. "Mi Gobierno reconoce que la resolución impone una pesada carga al secretario general", admitió el embajador de EEUU, pero agregó que también lo autoriza a proponer todas las medidas que considere necesarias para vigilar, controlar y administrar esta operación.

LA VENTA DE CRUDO

La resolución 705, votada minutos antes, permite la venta de petróleo iraquí por un máximo de 1.600 millones de dólares durante

los próximos seis meses, pero el crudo no podrá ser ofrecido en el mercado abierto, sino negociado en partidas específicas mediante operaciones que deberán ser autorizadas por el Comité de Sanciones de la ONU.

El 30 por ciento se dedicará al pago de compensaciones a las víctimas o perjudicados por la invasión de Kuwait, así como a sufragar gastos derivados de la puesta en práctica de la resolución 687, entre ellos lo que cueste el desarme no convencional de Irak y la mitad del costo de la demarcación de sus fronteras con el Emirato.—Efe.

Suráfrica y ACNUR acuerdan la amnistía de los exiliados políticos

Johanesburgo.— La amnistía para los exiliados políticos surafricanos, esencialmente del movimiento antirracista Congreso Nacional Africano (CNA), es el principal punto del acuerdo alcanzado ayer, viernes, entre el Gobierno surafricano y el Alto Comisariado de la ONU para los Refugiados (ACNUR).

Unos 40.000 refugiados surafricanos han abandonado el país desde hace unos treinta años, especialmente durante la década de los años setenta, a causa de la represión relacionada con la política de segregación racial o "apartheid" impuesta por el Gobierno de Johannesburgo.

El acuerdo se consiguió después de cerca de 500 días de conversaciones entre ambas partes, ya que Suráfrica rechazaba la intervención de la ONU en sus asuntos internos.

A raíz de este tratado, que se firmó en presencia del ministro surafricano de Asuntos Exteriores, Roelof "Pik" Botha, el ACNUR abrirá una oficina en Suráfrica durante los próximos doce meses, lo que supondrá la primera vez que una representación de la ONU trabaja directamente en ese país desde hace treinta años. Sin embargo, Botha precisó que la presencia del ACNUR en Suráfrica no supone su intervención en los asuntos internos del país, ya que las acciones de este organismo serán "esencialmente humanitarias y políticamente neutrales".

LA AMNISTIA

Quedan excluidos de la amnis-

tía los autores de delitos de derecho común, uno de los problemas entre el CNA y el Gobierno surafricano, ya que ambos discrepan sobre la definición exacta del término "preso político".

La mayoría de estos exiliados vivían en los países de África Austral, principalmente Zambia, donde el CNA ha tenido su cuartel general durante sus tres décadas de clandestinidad, finalizadas en febrero del año pasado.

Varios de los exiliados formaban parte del brazo armado del CNA, "Umkhonto We Sizwe" (Espada de la Nación), por lo que su regreso a Suráfrica sólo era posible con una amnistía.

La repatriación de los exiliados era una de las condiciones del proceso de paz pactado entre el Gobierno y el CNA y cuya puesta en marcha comenzó en mayo del año pasado, para facilitar la creación de una sociedad multirracial en Suráfrica.

El acuerdo entre el ACNUR y el Gobierno surafricano se produce 24 horas después de que el CNA, el Ejecutivo y el movimiento conservador zulú "INKATA", los principales protagonistas de la violencia política en el país aceptaran convocar una reunión para el próximo 14 de septiembre.—Efe.

PANORAMICA

PERU.— El ex presidente Alan García, elegido triunfalmente en 1985 como el jefe de Estado de la "esperanza" para Perú, deberá afrontar un juicio después de que la Cámara de Diputados haya acordado acusarle constitucionalmente por supuesto enriquecimiento ilícito. La Cámara de Diputados votó en favor de acusar a García ante el Senado bajo los cargos de abuso de la fe pública, concusión, fraude fiscal y enriquecimiento ilícito.

PORTUGAL.— La liberación de los rehenes occidentales en el Líbano puede producirse "dentro de dos semanas", dijo ayer, viernes, en Portugal el secretario general de Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar. El secretario general añadió que, si fuera necesario, interrumpiría sus vacaciones para viajar a Ginebra e impulsar un acuerdo para la liberación de los diez occidentales retenidos en el Líbano.

ITALIA.— La forma en que fueron contados los últimos refugiados albaneses que salieron del estadio de Bari el pasado miércoles provocó que las cifras calculadas fueran muy inferiores al número real de "irreducibles", explicó ayer el ministro italiano del Interior, Vincenzo Scotti. "Los contamos desde un helicóptero, sin advertir a los que se habían escondido entre los desagües", dijo Scotti.

REPUBLICA DOMINICANA.— El senador del Partido Reformista Social Cristiano (PRSC), en el poder, José Osvaldo Leger, fue elegido presidente del Senado y del Congreso Nacional de la República Dominicana. Ambas Cámaras eligieron a sus respectivas mesas, en coincidencia con el comienzo de su segundo periodo legislativo anual.

**AZULEJOS
PAVIMENTOS
SANITARIOS**

EVELIO HERRERO
Clavel, 4 (frente Ambulatorio)

**MUEBLES BAÑO
CARPINTERIA
P.V.C.**

TENIS

XIII Open "RAIMUNDO OREJANA".— I Trofeo Mercedes

Comenzó ayer la fase previa, jugándose siete encuentros

Hoy se disputan encuentros a lo largo de todo el día

Se inició ayer la fase previa del open "Raimundo Orejana", de tenis en las instalaciones del club Juan Bravo. El Trofeo Mercedes, que patrocina Segauto, concesionario de la citada marca en Segovia, cuenta con una muy amplia inscripción. Tanto es así, que ju-

programados 12 encuentros, sin embargo cinco de ellos no pudieron disputarse ante la no presencia de uno de los dos jugadores. Esta situación en la época del año en que nos encontramos es muy normal. Hay muchos torneos disputándose; los jugadores que hacen

Daniel López (M), a Santiago Tolosa (M) por 6-1 y 6-2.

Eduardo Moreno (M) a Roberto Morales (M), por WO.

Ignacio Herranz (M) a Manuel A. González (M) por WO.

Luis Fernández (Argentina) a Antonio Amado (SG) por 6-0 y 6-1.

José L. Matesanz (SG) a David Carretero (VA) por 6-2 y 6-1.

M. Martín Mata (M) a Claudio Prada (M) por WO.

Roberto Antón (BU) a Ivial Pelford (B) por WO.

Daniel Iniesta (M) a Ricardo M. García (M) por 6-0 y 6-0.

David Duque (M) a Santiago Velo (M) por 6-1 y 6-3.

David López (M) a Rafael Puerta (M) por WO.

J.M. Mijarra (M) a Víctor Arribas (VA) por 3-6, 6-3 y 6-0.

Pedro Ayerra (M) a Ahmad Reza (Marruecos) por 6-1 y 6-3.

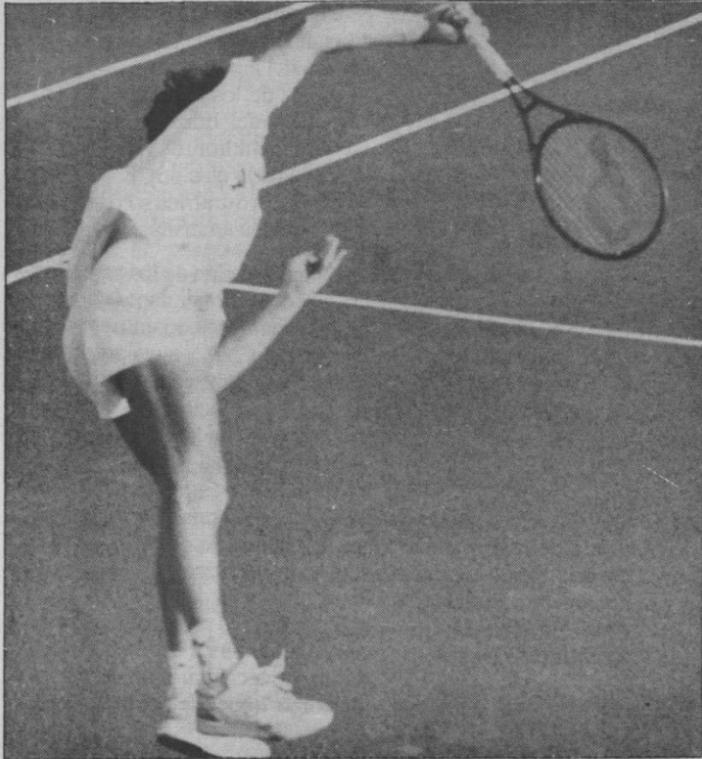
JORNADAS PARA Y MAÑANA

Desde las once de la mañana de hoy y hasta las nueve de la noche, utilizando cuatro pistas, se disputarán 17 encuentros correspondientes a esta fase inicial.

Mañana domingo, se juegan los cuatro encuentros finales, que darán los nombres de los cuatro jugadores que pasan a la fase final. Serán, sin duda, los encuentros más interesantes.

La jornada de ayer tuvo un amplio número de espectadores. La directiva del club Juan Bravo invita a todos aquellos aficionados al tenis que lo deseen a presenciar estos encuentros. La entrada es libre.

J.M.ª



gadores que en principio iban a ir directamente al cuadro final, dada su posición en el ranking nacional, han debido jugar la previa, debido a que han ido llegando nuevas inscripciones de jugadores mejores y ello hizo que el cuadro inicial lo estén disputando tenistas de reconocida valía.

Para la jornada de ayer había

el "circuito" se inscriben en dos o tres a la vez y si consiguen llegar en uno de ellos lejos, han de abandonar la idea de acudir a los otros. Así es este mundillo del tenis.

MARCADORES

Los resultados habidos ayer y cuyos vencedores pasan a la siguiente fase, fueron estos:



I Trofeo MERCEDES de Tenis

Patrocina: **SEGAUTO, S.A.**
(Concesionario Oficial de Mercedes-Benz)

Organiza: **Club de Tenis Juan Bravo**

Colaboradores:

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA
EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL
EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA
LORD WINSTON'S
VOLCONSA, S.A.
ROCA 2000, S.A.
COCA-COLA
JUNTA DE CASTILLA Y LEON
MAXIMO DUTTI
HOTEL LOS LINAJES
BARES EL OJO Y EL GIMNASIO
CARTONAJES ERESMA
IBER-KIT
OPTICA CONDE
GESTIONES INMOBILIARIAS R. CALVO, S.A.

Mónica Seles, excluida por la FIT de la Olimpiada de Barcelona

La yugoslava Monica Seles, número uno del tenis femenino mundial, no podrá participar en los Juegos Olímpicos de Barcelona del próximo año, según ha anunciado la Federación Internacional de Tenis (FIT), al determinar este organismo que la jugadora no tenía una causa válida para no jugar la pasada Copa Federación.

Un portavoz del comité de dirección de reglas de la FIT afirmó que "Monica Seles no es elegible para formar parte de un equipo olímpico" puesto que la participación en la Copa Federación es un requisito indispensable.

La tenista yugoslava presentó un certificado médico para justificar su ausencia pero la FIT lo rechazó, puesto que Mónica Seles disputó un torneo de exhibición unos días antes de que comenzase la Copa Federación, y otro una semana después.

La Federación Internacional de Tenis ha multado también con 2.000 dólares a la Federación Yugoslava por no presentar a su equipo completo en la citada competición.

Este es el segundo problema importante que ha tenido este verano Monica Seles con las autoridades tenísticas. Como se recordará, anteriormente fue multada con 6.000 dólares por no jugar el torneo de Wimbledon.

En la reunión que mantuvieron ayer, los directivos de la FIT decidieron también excluir de los Juegos Olímpicos de Barcelona a la

argentina Gabriela Sabatini y a la estadounidense Martina Navratilova, aunque esta decisión ha sorprendido menos puesto que ambas tenistas coincidieron en afirmar que no irían a la cita olímpica de Barcelona.

ARANTXA SANCHEZ VICARIO, SEMIFINALISTA

Manhattan Beach (California, EEUU).- La española Arantxa Sánchez Vicario se clasificó para las semifinales del torneo de tenis de Los Angeles, dotado con 350.000 dólares (unos 39 millones de pesetas), al vencer a la checoslovaca Helena Sukova por 4-6, 6-4 y 6-0.

Arantxa, tercera cabeza de serie del torneo, supo reaccionar tras perder el primer set y, pese a sufrir problemas estomacales que la obligaron a abandonar la pista para vomitar durante el descanso que siguió al tercer juego de la segunda manga, se impuso en los dos siguientes a la checoslovaca, a la que apabulló en el último y definitivo.

La española se enfrentará en semifinales a la primera favorita del torneo, la yugoslava Monica Seles, quien superó con facilidad a la argentina Mercedes Paz, por 6-2 y 6-2, en tan sólo 65 minutos de juego.

La segunda preclasificada del torneo, la argentina Gabriela Sabatini, también logró el pase a las semifinales al derrotar por 6-3, 4-6 y 7-5 a la estadounidense Lori McNeil.

BALONCESTO

Falleció Ignacio Pinedo, que llevaba cinco meses en coma

Madrid.— Ignacio Pinedo, ex-entrenador del Real Madrid, falleció ayer a las 3,30 horas en la clínica madrileña en la que permanecía internado en estado de coma a consecuencia de un ataque cardíaco que sufrió durante el partido de ida de la final de la Copa Korac entre el equipo madrileño y el Clear Cantu. El preparador, que un mes antes había sustituido a Wayne Brabender, sufrió un infarto agudo de miocardio el pasado 20 de marzo mientras dirigía a su equipo en el encuentro contra el conjunto italiano, lo que motivó su ingreso en estado "muy grave" en el hospital Gregorio Marañón de Madrid.

Pinedo comenzó su carrera deportiva en el Liceo Francés y la continuó en el Real Madrid. Además, vistió la camiseta de la selección nacional en veintitrés ocasiones y se retiró como jugador en 1955, para convertirse en entrenador del equipo madridista un año después.

Con el Madrid conquistó el primer título de la historia de la actual liga española, galardón que repitió al año siguiente a la vez que el equipo debutaba en la Copa de Europa.

En 1959 abandonó el Real Madrid y poco después se incorporó al Estudiantes, club con el que conoció una época drcada, para abandonarlo a los nueve años y convertirse en seleccionador na-

cional juvenil, cargo en el que consiguió dos títulos europeos. Posteriormente, Pinedo dejó el combinado juvenil para retornar al club del Ramiro de Maeztu, en el que tuvo a sus órdenes a su hijo Nacho.

Apretada victoria del Mesón Don Sancho en el torneo femenino de Cantalejo

En la final del torneo de baloncesto femenino "Ciudad de Cantalejo", el Mesón Don Sancho se impuso por un apretadísimo 61-60 al Logos Simbol.

Mesón Don Sancho: Laura (18), Sala (8), María (8), Miriam (7), Beatriz (6), Pili (4), M.ª Jesús (4), Fuencisla (2), Susana (2), Ana (2), Silvia y Sonia.

Logos Simbol: Susana (35), Agudiez (12), García (4), Sacristán (4), De Lucas (2), Sanz (2), Rodríguez (1), Rojo, Martín y Fernández.

Después de una primera parte de juego poco vistoso por los dos equipos (aunque más efectivo el del equipo briquero, que llegó al descanso con un parcial de 26-19 a su favor), el público pudo disfrutar de un interesante partido, con continuas alternativas en el marcador, y un juego rápido y vistoso.

Conde y Callejo, de Segovia, ganadores del II Campeonato de Mus de Nava de la Asunción

AMARUARRI

Con notable éxito finalizó el II Campeonato de Verano de Mus organizado por el pub Elite, de esta localidad. La participación de destacadas parejas no sólo dio realce al campeonato, sino que contribuyó a reafirmar el merecido lugar que ya ocupa dentro de los torneos más prestigiosos que se celebran más allá del ámbito provincial. Jugadores de distintos puntos de Madrid, Valladolid, Segovia y de la propia comarca, se dieron cita durante una semana, para disputarse un campeonato que ponía en juego cerca de un millón de pesetas en premios y trofeos.

42 parejas estuvieron presentes, de las 50 inscritas, y la partida

de mus dejó de ser el pasatiempo de media tarde, para convertirse en una verdadera competición, donde la seriedad y el comportamiento entre caballeros, le da una limpieza elogiada.

Campeonato que se desarrolló dentro del sistema de cinco cero a cuatro juegos de 40 tantos, bajo la dirección de los jueces Mariano García, Jerónimo Martín, Fernando Arribas y Armando, y en el cual la conocida pareja segoviana Hilario Conde y Jesús Callejo, se alzaban con el primer premio de 300.000 pesetas., tras conseguir ganar a su pareja rival vallisoleta-

na, Angel Moreja y Francisco González, quienes obtenían el segundo premio de 150.000 pesetas. El tercero y cuarto premio de 100.000 y 40.000 pesetas, respectivamente, lo disputaron también dos destacadas parejas del mus de competición, Camilo y Navarro, y Juan y Alvino, obteniendo estos últimos el cuarto premio. La mejor clasificación de las parejas participantes naveras lo obtenían Goyo y Jesús con el decimoprimer puesto, y Abel y Julián con el decimoquinto lugar.

Campeonato que ha contado con la colaboración de diversas firmas industriales, comerciales y entidades financieras de la localidad, donando trofeos y regalos por valor de 200.000 pesetas. Pero no sólo ofrecieron interés los pre-



mios en cuestión, para los aficionados al mus fue todo un espectáculo presenciar el alarde del buen juego que hicieron todas las parejas participantes, en especial los finalistas, al dar muestras de una total compenetración con su

pareja y el temple en hacer y dominar la jugada. Al final la cita se cerraba con una cena ofrecida por parte de la organización y en ella lógicamente se comentaron los errores a evitar en el próximo campeonato.

CARRERAS DE CABALLOS

Desde aquel 2 de julio de 1916, fecha en que se inauguraba el Hipódromo de Lasarte, en San Sebastián ¡cuántas historias se podrían recordar y escribir con referencia a participantes y jockeys que hasta hoy por sus pistas corrieron, luchando por el triunfo, y a cuadras que a sus vitrinas llevaron las copas por aquéllos ganadas!

Creemos que una antigüedad de 75 años es cifra importante y que hoy, para conmemorar el acontecimiento, no ha podido buscarse mejor atractivo que el de poder asistir a esa otra inauguración de QUINCE MILLONES de pesetas como espectacular dotación para los Premios Copa del Oro de San Sebastián y Gobierno Vasco.

¡Qué bonito es el hipódromo de Lasarte! Y por esta apreciación mía, que estoy seguro habrán de compartir muchos aficionados, nunca más justo el dicho que recordamos y que bien señala la belleza del Lasarte: "Si el novel asistente a una jornada lasartearra no queda sorprendido del especial encanto que posee el entorno que le rodea, tal vez debería acudir a otro hipódromo y establecer comparaciones".

Y el pasado jueves, con motivo de la festividad del día, esa COPA DE ORO DE SAN SEBASTIAN en la programación de su tarde de carreras. Una cita a la que acudían 18 participantes; y todos con el deseo del triunfo. Pero como sólo para uno estaba la plaza convocada, fue ONE TO TWE, conducido por el genial Chirugién, y representando a los colores de la cuadra El Ventorrillo, quien lograría esa victoria por todos buscada y conseguida.

ONE TO TWE: Llegó, convenció y ganó. Y por esta vez, los de Alborada tuvieron que ceder ante lo inevitable, aunque bueno será recordar, porque tiene mérito, que para ellos, con HECKLY y VICTIM BOY, fueron el segundo y tercer puesto, así como los NUEVE MILLONES que para estas colocaciones se destinaban.

Felicitemos a los ganadores y pasamos a la espera de ese otro GRAN PREMIO "GOBIERNO VASCO" (con otros quince millones) que veremos disputarse mañana domingo.

ENRIQUE GARLA

NUEVA GAMA SEAT TERRA

MUCHO MAS

La nueva Gama SEAT TERRA ahora le da mucho más.

- Nueva versión diesel 1400 c.c.
- Nuevas versiones acristaladas en Diesel y Gasolina.
- Nuevos acabados interiores. Equipamiento de turismo.
- Máxima altura interior en su categoría.
- Más seguridad: Servofreno.

MUCHO MENOS

Y todo esto desde mucho menos. Porque FISEAT le ofrece las mejores condiciones de financiación. Ahora la SEAT TERRA sólo le costará desde

270 PTAS.

al día durante el primer año.

Entrada 264.000 ptas.

Terra Cerrada Gasolina. PVP 964.000 ptas. 14 cuotas anuales. Primer año: 7.000 ptas. al mes. 3 años siguientes 22.116 pesetas al mes. T.A.E.: 18,95%.



SEAT, Patrocinador y Coche Oficial Barcelona '92

SEAT
LA AMBICION DE SUPERARSE

Cosas para contar... sobre el deporte local

Carlos Fano, baja en la Gim. Segoviana * ¿Jugarán los equipos segovianos de competiciones nacionales en el "Pedro Delgado"? * Una pobre sanción * Se busca defensa libre para la Gim. Segoviana

FUTBOL

UNA BAJA

Un tanto sorprendente, pero es cierto. Carlos Fano, un fichaje que resultó polémico, pues, al parecer, también estuvo interesado el DyC por él, ha causado baja en la plantilla de la G. Segoviana. ¿Causas? Parece ser que la forma física del jugador no era nada buena y que incluso arrastra una lesión que podía impedirle jugar durante algún tiempo. Ello decidió a los directivos azulgranas tras el informe del técnico, a no seguir adelante en el fichaje.

BUSCANDO SOLUCIONES

Nuestro colaborador en Medina del Campo, Carlos Huertas, nos comentaba el pasado jueves la pobre impresión que en defensa le había causado el equipo gimnástico. Y es que mirando a lo que en la plantilla hay ahora, se llega a la conclusión de que con la baja de Fano y la no llegada de Ricardo --que fichó en más de tres millones por el Cacereño--, necesario se hace pensar, en conseguir un nuevo libre. Precisamente una zona que ha de estar cubierta por un jugador sólido y que sepa mandar. Claro que a estas alturas casi es pedir peras al olmo.

TRABAJANDO

En la directiva gimnástica se continúa trabajando a fin de conseguir sensibilizar a los aficionados con la única finalidad de conseguir nuevos socios. Además de la propaganda que se ha repartido por bares y comercios, también se ha llevado a efecto una amplia "pegada" de carteles por vallas y lugares de la zona centro de la ciudad. Podrán o no tener éxito, pero ahí queda la planificación de un trabajo.

LESION

Continuando con la actualidad de la G. Segoviana, se nos ha comentado la lesión sufrida por el jugador vallisoletano De la Cal, procedente del Promesas. Al parecer sufre una tendinitis y no podrá regresar a los entrenamientos hasta dentro de cuatro semanas.

I Trofeo Interpueblos Finales de fútbol sala

El primer torneo Interpueblos, que promueve y organiza la Diputación Provincial, juegan hoy sus finales en la modalidad de fútbol sala. Los encuentros se disputarán en el polideportivo Santa Clara, de Cuéllar, con el siguiente detalle: Tercero y cuarto puesto: 6 tarde: Abades "Arco Iris"-Fresno de Cantespino.

Primero y segundo puesto: Cuéllar "Novelty"-Fuentepelayo, a las 7.

NOVEDAD

Parece que hay posibilidades de incorporar nuevos jugadores a la plantilla gimnástica. El pasado jueves, por ejemplo, viajó con el equipo a Medina un jugador de Bernardos, que, pese a realizar el calentamiento, no saltó al terreno de juego.

EL ARANDA

El domingo 25 de agosto jugará un amistoso en Aranda la G. Segoviana. El compromiso se adquirió en base a la entrega por parte de los directivos de la Arandina, de la carta de libertad a Renedo, para que pudiera firmar por el club segoviano. Por ello, el encuentro de vuelta frente al Azuqueca se va a jugar, posiblemente, una vez comenzada la liga, en un día entre semana y en las primeras fechas de septiembre.

POLIDEPORTIVO

¿DONDE JUGARAN?

Que nosotros sepamos, equipos como los de Caja Segovia de fútbol sala y baloncesto femenino, aún no se han decidido si sus encuentros de competición van a disputarse en el polideportivo municipal "Pedro Delgado". Parece ser que el lugar está demasiado lejos para llevar los aficionados, al menos en los comienzos de las competiciones, y prefieren tener a aquellos más cerca de los jugadores. Parece ser que el Patronato ya fijó los precios de utilización de aquel recinto. Pero en principio, y salvo cambios de última hora, los dos citados equipos continuarán utilizando Teodosio y Maristas.

Mañana, en Sepúlveda, Cross Popular con destacados atletas internacionales

J. E.

El éxito obtenido en las ediciones anteriores del cross popular de Sepúlveda, ha despertado un especial interés en la XII prueba que se celebrará mañana, domingo.

Son muchas las figuras del atletismo mundial que han confirmado la asistencia a la misma; entre otras hay que destacar: Kip Rono, de Kenia, campeón del mundo de 10.000 metros año 1987; en 5.000 m., tiene un tiempo de 13,08. Crisóstomo, portugués, recordman de Portugal media maratón, venciendo a los hermanos Castro, con 1 hora 2 minutos. El Korchil, de Marruecos; Leonardo Major, de Argentina, tiene un registro de 8 minutos en 4.000 m. Adalad, de Marruecos, tiene un registro de 3,39 en 1.500 m. Jesús del Grado, vencedor del cross de Sepúlveda del año 1990. Federico Gallego, etc. Entre las mujeres cabe destacar: Carmen Fuentes, de Madrid, vencedora del cross de Sepúlveda

TENIS

MUY POCO

Nos llega la noticia de que al jugador Francisco Montana, finalista del torneo Lord Winston's, y que mantuvo una actitud antideportiva en su encuentro de semifinales con el francés Guardiola, le ha sido impuesta, por este motivo, una sanción de 1.500 dólares (150.000 pesetas). Al igual que comentamos en uno de los números de nuestro diario oficial del torneo, decimos que las normas de la ATP son demasiado débiles para con los que las trasgreden. No es con sanciones tan blandas como se consiguen castigar conductas antideportivas que tienen el agravante, además, de haber sido cometidas ante un amplio número de espectadores.

CROSS

CON LA MISMA ILUSION

Ya les dio nuestra noticia nuestro diario de la celebración en Sepúlveda de la XIII edición de su cross popular. Aquello que un día se inició como una de las actividades deportivas del C. Deportivo Sepúlveda, se ha convertido en una de las pruebas de cros más atractivas --sobre todo por su dotación económica--, de las que se disputan en Segovia. Será el próximo domingo, a partir de las 10 horas cuando se dé la salida a la prueba del circuito pequeño (4 kilómetros), y media hora más tarde al grande (8 kilómetros).

Si viajar a Sepúlveda es siempre atractivo e interesante, hacerlo para presenciar una prueba de cross tan destacada como esta, merece la pena. Recuerden, mañana domingo 10 horas.

J.M.ª

FUTBOL

Los equipos de Tercera División de Segovia juegan en el fin de semana

Tanto G. Segoviana como DyC Palazuelos, juegan encuentros amistosos en el presente fin de semana. Este es su "calendario": Hoy, 7 tarde, La Albuera: I Trofeo Ciudad de Segovia: G. Segoviana-R. Avila.

Domingo, 6,30 tarde, en Mozoncillo, amistoso: DyC Palazuelos-R. Valladolid Promesas.

Sin duda se trata de dos atractivos encuentros a los que el colectivo de aficionados al fútbol seguro que acude. El Avila llega a La Albuera con la idea de llevarse el trofeo en litigio, mientras que la G. Segoviana necesita también ganar para comenzar la temporada con "buen pie", y apoyar así el trabajo de captación que realiza la junta directiva.

La junta directiva del DyC, ha considerado oportuno llevar el citado encuentra al campo del C.D. Mozoncillo, con la idea de colaborar con el citado club y la ayuda que reciben de éstos, con la cesión del campo para los entrenamientos del conjunto de Palazuelos.

J.M.ª

RESULTADOS DE FUTBOL

Barcelona, 1; Honved, 0
Tenerife, 0; Newell's Old Boys, 0

Puerto Real, 0; Cádiz, 0
La Coruña, 1; Ajax, 0
Arahal, 0; Sevilla, 11
Logroñés, 2; Zaragoza, 1

MUNDIAL SUB-17

Italia, 0; EE.UU., 1

CICLISMO

Cernuda repitió victoria en el Trofeo Ciudad de Cantalejo

El madrileño José María Cernuda repitió su victoria del pasado año en el XII Trofeo Ciudad de Cantalejo, que para la categoría de juveniles y aficionados de 2ª, se celebró en el pueblo trillero.

Tomaron parte en la prueba 35 corredores, que cubrieron 80 kilómetros, con ocho vueltas al ya tradicional circuito de Cantalejo, Sebúlcór, Aldeonsancho y Cantalejo.

CLASIFICACION:

1. José María Cernuda López (CAI); 2. Miguel Angel Herranz (Chamartín); 3. Miguel Angel Martín (Fesam); 4. Fernando Alvaro Fuentes (La Biela); Francisaco Arias Segura (Martínez DAF); 11. Rubén Maganto Hurtado (Orly-Cash Herranz-Todo 100); 13. Ismael Sanz Sanz (Venta Magullo-La Pecosa); 14. Alejandro García Maroto (Orly-Cash Herranz-Todo 100); 15. Francisco López Olmos (Venta Magullo-La Pecosa).

JUVENILES: 1. Rubén Maganto Hurtado (Orly-Cash Herranz-Todo 100); 2. Alejandro García Maroto (Orly-Cash Herranz-Todo 100); 3. José Daniel Serrano García (Orly-Cash Herranz-Todo 100).

ADOLFO GOMEZ SUMO SU TERCERA VICTORIA

El cuellarano Adolfo Gómez Rubio logró su tercer triunfo en la presente temporada, al imponerse brillantemente en el VII Gran Premio de la Montaña Ayuntamiento de San Lorenzo, que se celebró, para la categoría de juveniles, en la localidad madrileña de El Escorial, con organización del Club Ciclista Escorialense.

En la línea de salida de la prueba madrileña hubo 130 corredores, que cubrieron un duro trazado de 80 kilómetros. Otro segoviano, Mílkar García Fernández, también estuvo en la línea de salida, luchando en los lugares de vanguardia, pero finalmente sus intentos de fuga no prosperaron, aunque al día siguiente en el VII Trofeo Fiestas de La Navata, también para la categoría de juveniles y organizado por el Club Ciclista Galapagar, el reciente vencedor de la Vuelta a Coca, logró un excelente quinto puesto,

ocupando Adolfo Gómez la decimosexta plaza.

Clasificación: 1. Adolfo Gómez Rubio (Macario-Rivas); 2. Jaime Martín (Macario-Rivas); 3. Líndez Fernández (Solís); 4. Alberto Sánchez (Macario-Rivas). 5. Felipe Parrilla (Macario-Rivas).

ALVARO MEJIA GANO LA VUELTA A GALICIA

Santiago de Compostela.— El corredor Alvaro "Emperador" Mejía, del Ryalcao-Postobón de Colombia, se proclamó vencedor absoluto de la V edición de la Vuelta a Galicia, que finalizó ayer en Santiago de Compostela.

La quinta y última etapa de la prueba, disputada entre Santa Uxía de Riveira y la capital gallega, de 157 kilómetros, fue ganada por el soviético Viktor Klimov, del equipo Seur.

Klimov saltó del pelotón a cinco kilómetros de la meta y supo conservar una pequeña diferencia que le supuso el triunfo de etapa. El ganador hizo el recorrido en un tiempo de 4h 19m 26s, a una velocidad media de 36,217 kms/h.

Clasificación final individual:

1. Alvaro Mejía (Ryalcao-Post) 22h 48m 26
2. Piotre Ugrumov (Seur) a 28
3. Fabián Fuchs (Banesto) a 40
4. Van Den Abbeele (Lotto) a 46
5. Federico Echave (Clas-Cajastur) a 49
6. Carlos Jaramillo (Ryalcao-P) a 50
7. Alvaro Pino (Kelme) a 52
8. José Luis Laguía (Paternina) mt.
9. Martín Farfán (Kelme) a 58
10. Harald Maier (PDM) a 1-04

General Premio de la Montaña

1. Rolf Aldag (Helvetia) 37 puntos
2. Santos Hernández (ONCE) 32

General por Equipos:

1. Ryalcao-Postobon, 68h 27m 20
2. Seur, a 1-53
3. Kelme, a 2-54

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO casa amueblada, dos dormitorios, calefacción, a 200 metros Facultad Derecho, en plaza San Nicolás, 1. Referencias. Teléfono 91/5590329.

SE ALQUILA piso en Agapito Marazuela, con garaje. Teléfono 490120.

ALQUILO local comercial, 54 m². Posibilidad dos alturas, junto Hotel Acueducto. Teléfono 441729.

OPORTUNIDAD. En San Ildefonso. Alquiler local céntrico de 50 metros cuadrados para Banco o Caja de Ahorros. Apart. 280 Segovia.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



TOVAR: vende local galerías Almuzara, 20 metros, primera planta, acondicionado.

TOVAR: Traspasa bar junto José Zorrilla, imposible atender. Rentabilidad asegurada.

TOVAR: vende piso 4 dormitorios, Vía Roma, garaje, estrenar, dúplex.

TOVAR. vende piso, Los Coches. 3 dormitorios, 2 baños. Facilidades.

TOVAR. Alquila oficina planta calle. Edificio San Roque, con garaje.

TOVAR: vende chalet Ortigosa, 6 dormitorios. Piscina. Parcela 1.200 metros.

TOVAR: Últimos chalets urbanización "El Sotillo". Gastos individuales, zonas deportivas.

TOVAR: Traspasa bar restaurante, 120 m., muy acreditado; renta 11.000.

TOVAR: vende piso Sargento Provisional, 2 dormitorios, calefacción central. 2.º.

TOVAR: vende piso junto Conde Sepúlveda, planta 2.ª 6.500.000 pesetas.

TOVAR: vende casa La Losa, 50 m², calefacción. 4.500.000.

TOVAR: Alquila, vende o traspasa local 70 m². San Lorenzo.

TOVAR. Alquila negocio en funcionamiento. Conde Sepúlveda. 70 metros.

TOVAR: vende piso calle Rancho. 4 dormitorios, garaje todo exterior.

TOVAR: vende piso dúplex, 3 dormitorios, vistas al Salón. Nuevo.

TOVAR: vende piso San José, 3 dormitorios, reformado, luminoso, exterior.

TOVAR. vende piso zona antigua. 6 dormitorios, garaje. Amplias vistas.

TOVAR: Alquila local Santo Tomás. 175 m². Amplia fachada.

43.59.50 ☎ 43.54.61



EZEQUIEL GONZALEZ, 6

FINCAS NOVO, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Pisos, locales, chalets. Severo Ochoa, 6 bajo. Teléfono 441729.

GANADOS

VENDEMOS novillas selectas importación. Visite nuestra exposición en Barboña (Segovia), donde disponemos siempre de ellas. Hermanos Alonso. Teléfonos 543095 y 543107.

SE VENDE 600 cabras murciana-granadina. Teléfonos 423396-500151.

VENDO 150 ovejas. Teléfono 566178.

VENDO 3 vacas negras, preñadas. Teléfono 437115.

TRABAJO

SE NECESITA chica para cuidar niño. Teléfono 437304.

SE NECESITA auxiliar administrativo. Teléfono 431252.

SE NECESITA conductor con experiencia para trailer. Teléfonos 440847-908/106393.

TRASPASOS

TRASPASO bar en Cantalejo. Teléfono 521723 (llamar desde 4 tarde).

SE TRASPASA Bar Trópico en La Granja, pleno rendimiento. Teléfono 471969.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

MEDICIONES, certificados, cubriciones, peritaciones y deslinde de fincas, de 4 a 7 tardes. Teléfono 442422.

VEHICULOS

VENDO Ford-Fiesta Super Sport. Perfecto estado. 300.000 ptas. 431075. Información de 22 h. a 24 h.

VEHICULOS importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

IVECO, tractora Renault DR-320-T, bien revisada. Teléfono 442367.

IVECO, vendemos furgones isotermos, varios modelos. Teléfono 442367.

IVECO, turismo Renault R-5, 2 años, seminuevo. Teléfono 442367.

PASTOS

ARRIENDO pastos, Valle de Alcudia, por temporada. Interesados llamar 926/610274.

VENTAS

VENDO en Mahonías magnífica vivienda, 5 dormitorios. Teléfono 430661 (horas oficina).

VENDO casa en Otones de Benjumea. Teléfono 509510.

SE VENDE madera de pino Val-sain en rollos. Todas las medidas, puesto en obra o en almacén. Teléfonos 500209-500662.

SE VENDE restaurante con vivienda, facilidades. Teléfono 434470 (de 5 a 8).

CHALET Cañosa (Matabuena), 140 m². 1.400 parcela. Visitar. Preguntar Mari.

SE VENDE piso en La Albuera, 3 dormitorios. Horas de oficina. Teléfono 430661.

EN LA GRANJA, se venden pisos de 3 dormitorios, con plaza de garaje y calefacción individual. Teléfono 470242 (visite nuestro piso piloto).

VENDO caja frigorífica de 4,30 x 2,40, con frío y gancho, buen precio. Teléfono 442023 (horas oficina).

RODAMIENTOS FERBER. Suministros industriales. Compresores ABC. Teléfono 426645.

CONSTRUCTOR: Espinar, viviendas-chalets adosados. Doy aportación solar. 431804 (Alfonso).

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

VENDO vitrina frigorífica para carnes. Teléfono 437115.

MESA REVUELTA

EL PERFUME DE LAS ROSAS

Desde tiempo inmemorial, en China primero y luego en el Próximo Oriente, los rosales fueron domesticados, cruzados y mejorados de día en día hasta lograr castas excelentes, de flores dobles muy olorosas.

De todas ellas, pero sobre todo de la rosa de Alejandría (Rosa damascena) se obtiene, por destilación, el agua de rosas. Cuando se prepara como se debe, un litro de agua de rosas requiere un kilogramo de pétalos.

Otra cosa es la esencia de rosas, de un olor tan intenso que aturde. Esta esencia es tan escasa, que para lograr un kilogramo de ella hay que someter a destilación por lo menos cinco toneladas de pétalos. Pura es carísima, la más cara de las esencias naturales.

Cuenta el doctor Font Quer, en su libro "Plantas medicinales", que a principios de siglo, en la farmacia que su padre tenía en Barcelona, vendían la esencia de rosas a real la gota, y añade: "esto es, una gota de esta esencia costaba lo que medio kilogramo de pan blanco".



MIRA POR TUS OJOS
Revisalos cada 2 años

Jesús del Ser y Cía, S.A.

MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Rodapiés - Frisos
Tarimas en pino Melix viejo,
Teka roble americano y
pino Melix nuevo

Polígono Industrial
Calle Guadarrama, 120
Teléf. 42 90 40 (Segovia)



APUESTAS DEPORTIVAS

Lotería Primitiva

Bonos Loto de Lotería Primitiva

Abónese a ganar

"EDIFICIO VERDERONES" (San Ildefonso)

- * VIVIENDAS REHABILITADAS DE 1 A 4 DORMITORIOS.
- * SALONES ABOVEDADOS. TARIMA.
- * ENTREGA INMEDIATA.

EN PLENO CORAZON DE LA GRANJA
Visita en obra: Viernes, sábados y festivos



HABITAT

43 30 10
43 30 01



TORRECABALLEROS

VIVIENDAS UNIFAMILIARES

137 m² — 151 m²

- Gran calidad.
- Zonas deportivas - Piscina
- Jardín privado.
- Precioso enclave.

ACEPTAMOS SU VIVIENDA A CUENTA

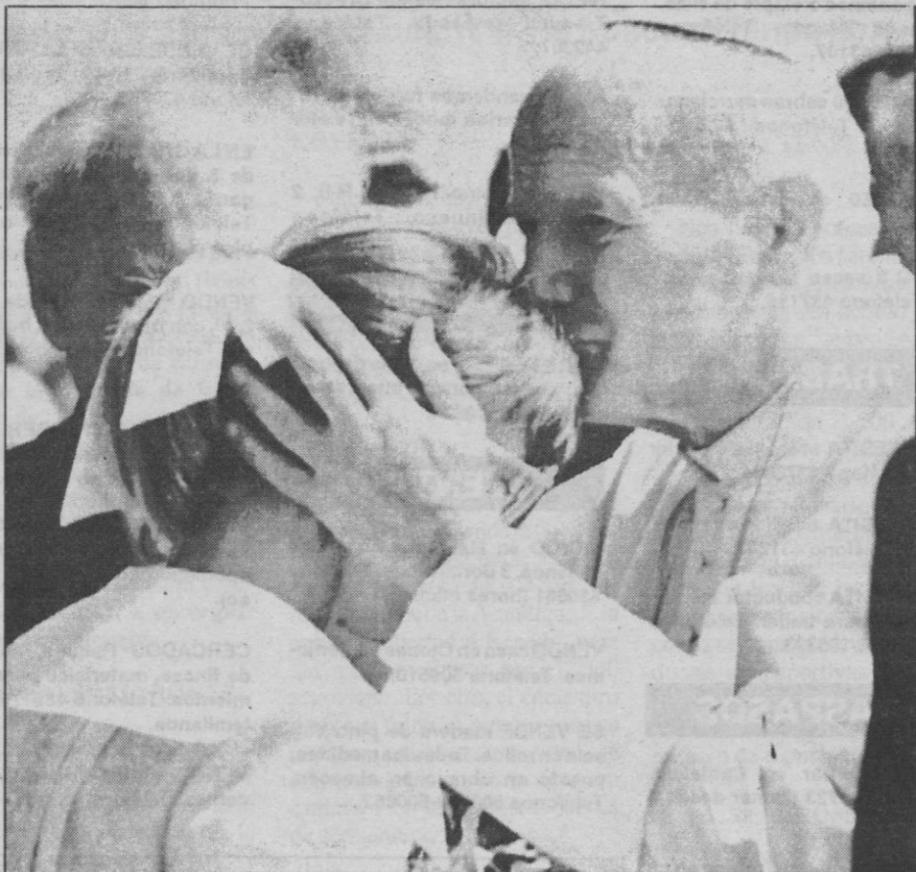
PROMOCION EXCLUSIVA



HABITAT

INFORMACION Y VENTA (SABADOS Y FESTIVOS) EN OBRA
DE 12,00 A 2,00 H. - DE 4,30 A 6,30 H.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



El Papa besa a una niña húngara que le entregó un ramo de flores TELEFOTO EFE

Juan Pablo II invita a los católicos húngaros a evitar "caza de brujas" en el seno de la Iglesia

Esztergom (Hungría).— Juan Pablo II celebró ayer la primera misa de un Papa en Hungría, ante unas 60.000 personas, durante la cual invitó a los católicos húngaros a deponer todo espíritu de desquite y a "curar las heridas" con el vínculo de la unidad.

En el curso de la misma ceremonia litúrgica, el Pontífice polaco elogió públicamente la figura del desaparecido cardenal József Mindszenty.

El Papa llegó ayer, viernes, a Budapest para una visita pastoral de cinco días a las principales ciudades de Hungría, dentro de su gira apóstolica número 52 fuera de Italia, que ha comprendido también a Polonia.

En la sede primacial de Esztergom, el Papa Wojtyła besó la tumba del purpurado Mindszenty, colocada en la pared de la cripta, y seguidamente celebró la misa al aire libre, junto al muro de la catedral.

Desde que se ha llevado a cabo el proceso democrático y la Iglesia católica en Hungría ha reconquistado sus derechos a la libertad plena de culto y conciencia, esto se ha reflejado en la nueva ley de libertad religiosa, aprobada por el Parlamento. Sin embargo, no ha faltado una campaña de prensa contra el colaboracionismo de sectores de la jerarquía y el clero con el extinto régimen comunista, reflejo de la hostilidad hacia la Iglesia de gran parte de la burocracia estatal.

El dedo acusador se dirige especialmente contra los obispos consagrados durante el período de János Kádár, cuando el Vaticano debía llegar a un acuerdo con el régimen comunista para nombrar a los obispos húngaros.

A todo este contexto se refirió el Papa en su homilía, cuando ha hablado de las fatigas y dificultades de la Iglesia en Hungría, difi-

cultades de una nueva naturaleza pero no menos graves de resolver por el hecho de que haya desaparecido el totalitarismo de Estado.

"Es tiempo ahora —dijo el Papa polaco— de que la caridad venza las tensiones residuales, las reservas, las sospechas, y que el vínculo de la comunión restañe entre ellos todas las componentes de la única familia de Dios".

La visita del Papa no ha concitado grandes entusiasmos ni muchedumbres, aunque fuera recibido por 60.000 entusiastas fieles en Esztergom.

Hoy sábado, el Papa seguirá su recorrido por tierras de Hungría visitando Pécs.— Efe

NOMBRES propios

MURIO EL ESCULTOR CATALAN FREDERIC MARES

El escultor y coleccionista gerundense Frederic Marés falleció ayer en Barcelona a los noventa y ocho años.

Frederic Marés, quien se hallaba delicado de salud desde hace varios años, estaba considerado como uno de los escultores catalanes más notables de nuestro siglo y como una de las mayores figuras del coleccionismo de arte de Cataluña y de toda España.

Mares era autor, entre otras obras, del monumento a Francisco Layret, de la estatua de la Victoria y de las esculturas y relieves de Montjuic y la plaza de Cataluña. Los funerales por el artista, nacido en Port Bou, se celebrarán hoy en la iglesia de San Justo y Pastor de Barcelona.

VILLAPALOS: "LA SOBERBIA ES UNO DE LOS VICIOS FUNDAMENTALES DEL MAL GOBIERNO"

El rector de la Universidad Complutense de Madrid, Gustavo Villapalos, destacó ayer, durante la clausura de los cursos de verano en Aguadulce (Almería), que la soberbia es uno de los vicios fundamentales del mal gobierno.

Villapalos pronunció una conferencia sobre "El buen y el mal gobierno", en la que destacó que, además de la soberbia, otros vicios de los malos gobiernos son la avaricia, la vanagloria, el fraude, la traición, la crueldad, el furor y la discordia. Para Villapalos, en el momento en el que se da un mal gobierno "se produce un dualismo en el que cada una de

las tendencias políticas trata de apropiarse la totalidad de todos los bienes y los proyecta sobre el contrario".

El rector puso como ejemplo el gobierno en Siena durante los siglos XIII y XIV y destacó que los vicios a los que se refería "son válidos tanto para el pasado como para la actualidad". Por otra parte, el rector destacó que esta edición de los cursos de verano de la Complutense en Almería, a los que han asistido 2.000 alumnos, han supuesto la consolidación de esta iniciativa, que el próximo año tendrán "el despegue definitivo".

JESUS GIL LLAMA "ESCORIA Y DROGADICTOS" A LOS MANIFESTANTES DE MARBELLA

Jesús Gil y Gil, alcalde de Marbella (Málaga), llamó ayer "escoria y drogadictos" a los alrededor de ciento cincuenta jóvenes que recorrieron las principales calles de la localidad en señal de protesta contra la política de juventud planteada por la corporación local. Los manifestantes, en su mayoría jóvenes, se desplazaron desde la Plaza de los Naranjos, donde se encuentra el Ayuntamiento, hasta la sede del Club Financiero, donde Jesús Gil tiene instaladas sus oficinas inmobiliarias.

Durante la marcha, que se desarrolló sin incidentes, los manifestantes profirieron gritos contra la política que pretende aplicar el alcalde, quien, en los últimos días, ha ordenado el cierre de varios establecimientos nocturnos.

Cuando los manifestantes se encontraban frente a las instalaciones del Club Financiero Inmobiliario, Gil se dirigió a ellos y, tras llamarlos "escoria y drogadictos", anunció que entraría "a saco" contra los "boicoteadores" del proyecto de puerto deportivo que el alcalde pretende construir en Marbella.

La Conferencia internacional sobre el SIDA de 1992 no se celebrará en Estados Unidos

Washington.—La Conferencia internacional del Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA) de 1992 no podrá celebrarse en Estados Unidos a causa de las restricciones que el Gobierno de Washington ha impuesto para la entrada de enfermos de ese mal en el país.

El Instituto del SIDA de la Universidad de Harvard, encargada de organizar la conferencia en 1992, hizo este anuncio ayer, viernes, en un comunicado en el que señala que no puede garantizar la presencia en la reunión internacional de algunos participantes que considera esenciales.

"Desafortunadamente, no es posible ofrecer garantías de que la política de inmigración de Estados Unidos permitirá asistir a la conferencia de 1992 a personas con VIH (Virus de Inmunodeficiencia Humana, causante del SIDA), profesionales de la salud y otros participantes esenciales", indica el comunicado.

La Universidad de Harvard, con sede en Boston (Massachusetts), señaló que ya se han iniciado las conversaciones con otros países para encontrar una sede para la próxima conferencia, cuya última edición se celebró en Italia.

SABADO sabadete MADRIGAL

